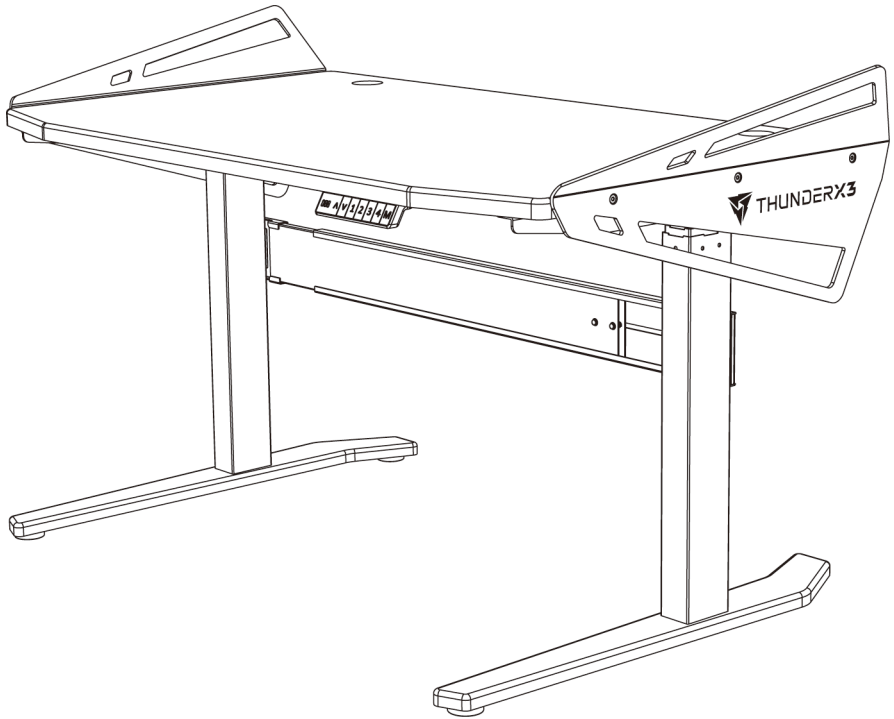




# THUNDERX3 | A07 GAMING DESK



## User's Manual

How to Assemble

---

**Manual del usuario**

**Bedienungsanleitung**

**Manuel d'utilisation**

**Manuale dell'utente**

**Podręcznik użytkownika**

**Руководство пользователя**

**Manual de utilizador**

**使用説明書**

**使用说明书**

**ユーザーズマニュアル**

**нұсқаулары**

**Talimatlar**



# THUNDERX3 | A07 GAMING DESK

ThunderX3 designs and creates gaming furniture including gaming chairs and is a division of Aerocool Advanced Technologies Corporation based in Taipei.

We aim to deliver new products for the gaming community that break new market standards and complement the eSports scene. Quality, design and technological excellence are the pillars sustaining our philosophy.

THUNDERX3.com

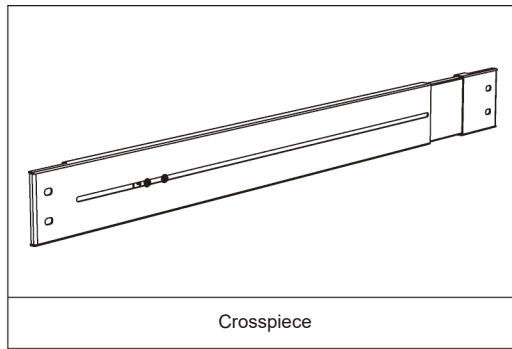
## Contents

---

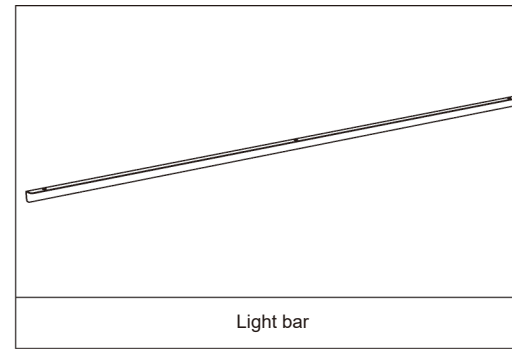
Desk parts	02
How to set up	03
HEX RGB remote control	15
Digital control panel	22
Reset Control Panel	28
Warranty	36

# Desk Parts

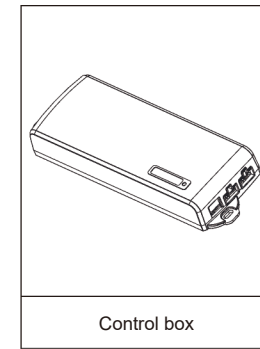
Please check and ensure the following parts are in the package.  
 If any parts are missing or not included, please call the local distributor for assistance.  
 Local distributor information can be obtained from 'Where to Buy' on thunderx3.com



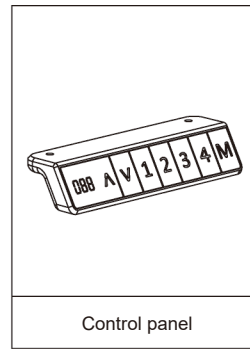
Crosspiece



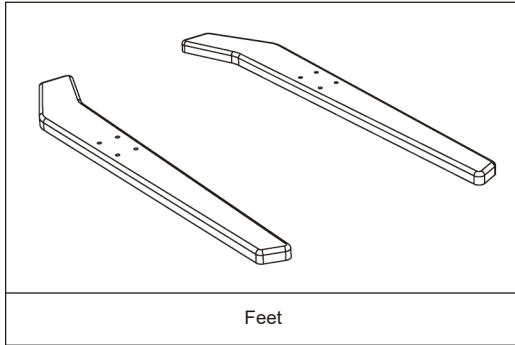
Light bar



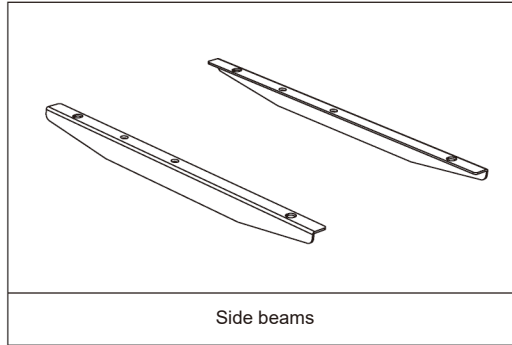
Control box



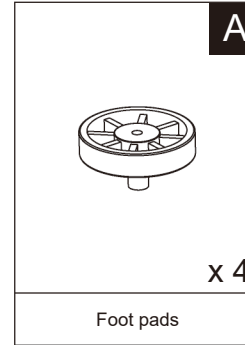
Control panel



Feet

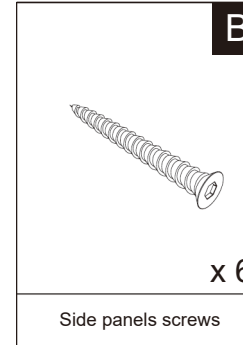


Side beams



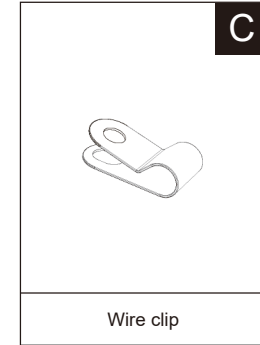
x 4

Foot pads

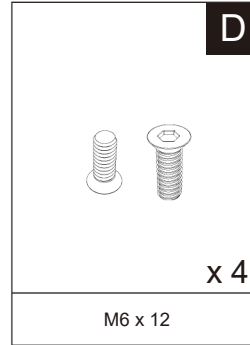


x 6

Side panels screws



Wire clip



x 4

M6 x 12

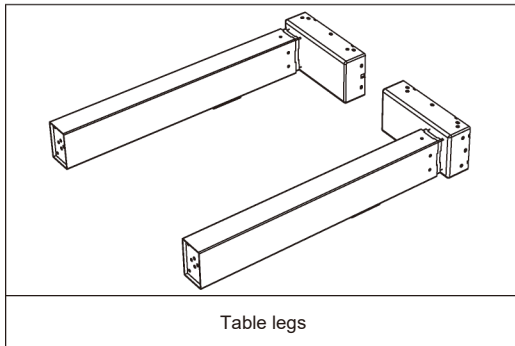
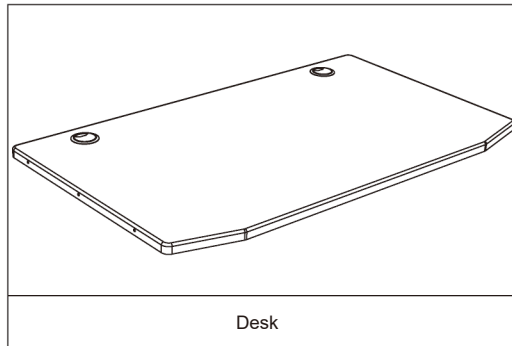
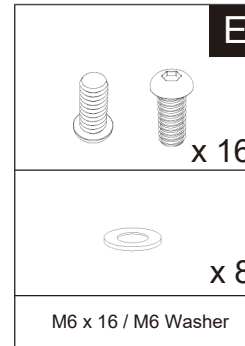


Table legs



Desk



x 16

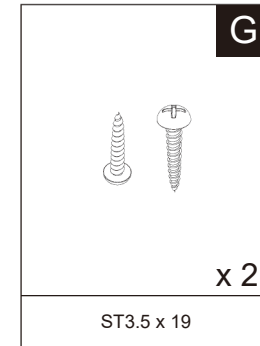
x 8

M6 x 16 / M6 Washer



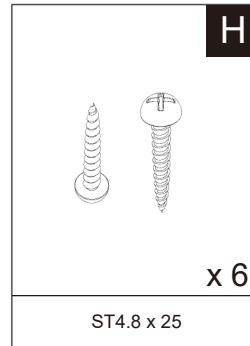
x 4

M8 x 10 / M8 Washer



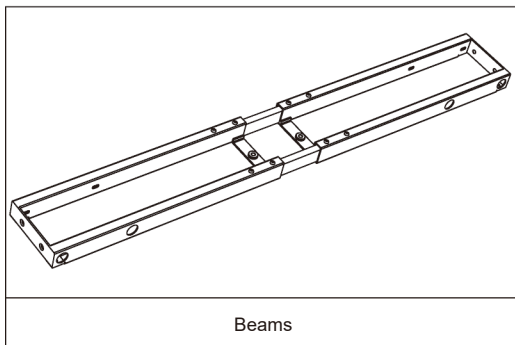
x 2

ST3.5 x 19

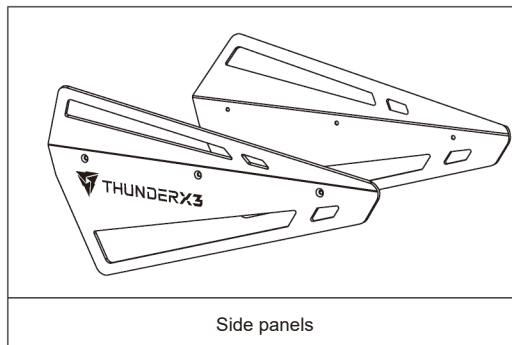


x 6

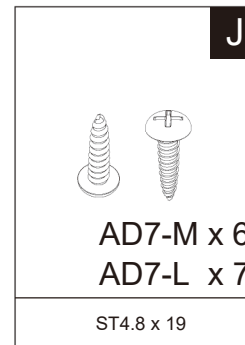
ST4.8 x 25



Beams

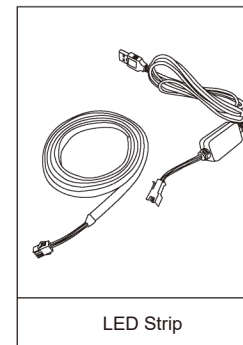


Side panels

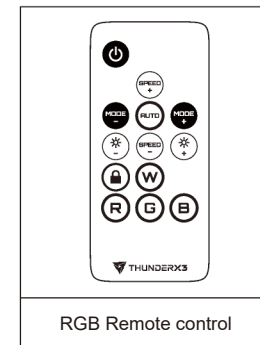


AD7-M x 6  
AD7-L x 7

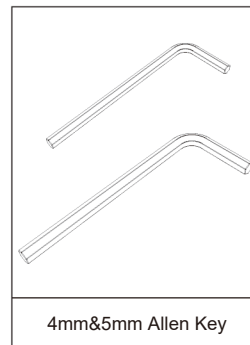
ST4.8 x 19



LED Strip



RGB Remote control



4mm&5mm Allen Key

ES Compruebe las piezas siguientes y asegúrese de que se encuentran en el paquete.  
Si alguna de las piezas falta o no se incluye, llame al distribuidor local para obtener ayuda.  
En la sección 'Where to Buy (Dónde comprar)' del sitio web thunderx3.com puede obtener información sobre el distribuidor local.

DE Bitte stellen Sie sicher, dass folgende Artikel im Lieferumfang enthalten sind.  
Wenden Sie sich an den örtlichen Händler, falls etwas fehlen oder beschädigt sein sollte.  
Informationen zu örtlichen Händlern finden Sie unter „Where to Buy (Händler)“ auf thunderx3.com

FR Veuillez vérifier et vous assurer que les pièces suivantes sont dans l'emballage.  
Si des pièces sont manquantes ou ne sont pas incluses, veuillez contacter le distributeur local pour obtenir de l'aide.  
Des informations sur les distributeurs locaux peuvent être obtenues dans la section « Where to Buy (Où acheter) » du site thunderx3.com

IT Controllare ed assicurarsi che la confezione contenga le parti che seguono.  
Se qualsiasi parte manca, o non è inclusa, rivolgersi al distributore locale per l'assistenza.  
Le informazioni sui distributori locali si trovano alla sezione 'Where to Buy (Dove acquistare)' del sito thunderx3.com

PL Sprawdź i upewnij się, że w opakowaniu znajdują się następujące części.  
Jeśli jakichś części brakuje lub nie zostały dostarczone, zadzwoń do lokalnego dystrybutora w celu uzyskania pomocy.  
Informacje o lokalnym dystrybutorze, można uzyskać w zakładce 'Where to Buy (Gdzie można kupić)' pod adresem thunderx3.com

RU Проверьте содержимое упаковки и убедитесь в наличии следующих компонентов.  
Если какой-либо из компонентов отсутствует или не включен в комплект, обратитесь за помощью к торговому представителю.  
Сведения о торговом представителе представлены в разделе "Where to Buy (Места продаж)" на веб-сайте thunderx3.com

PT Certifique-se de que as seguintes peças estão incluídas na embalagem.  
Se alguma peça estiver em falta ou não for fornecida, contacte o distribuidor local para obter ajuda.  
As informações do distribuidor local podem ser obtidas em "Where to Buy (Onde comprar)" na página thunderx3.com

繁中 請檢查並確保包裝中有包含以下零件。  
如果缺少任何零件，請來電致當地經銷商尋求幫助。  
當地經銷商的資訊可以從thunderx3.com的“Where to Buy”上獲得。

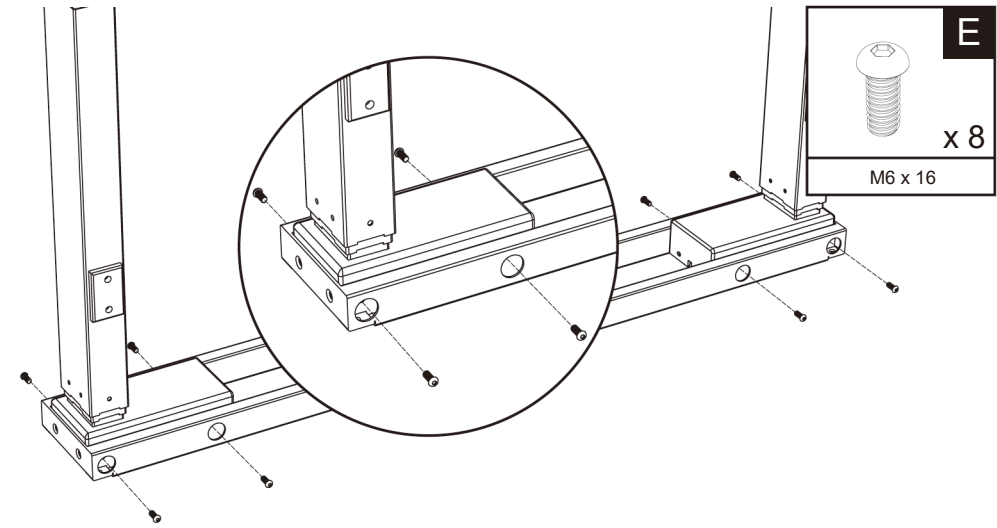
簡中 請檢查並確保包裝中有包含以下零件。  
如果缺少任何零件，請來電致當地經銷商尋求幫助。  
當地經銷商的信息可以從thunderx3.com“Where to Buy”獲得。

JP 次の部品がパッケージに入っていることを確認してください。  
部品が不足している、または、含まれていない場合は、販売代理店にお問い合わせください。  
販売代理店の情報は、thunderx3.comの「Where to Buy (購入先)」から入手できます。

KZ Бумада төмендегі бөліктердің бар-жоғын тексеріп шығыңыз.  
Егер қандай да бір бөлік бумада жоқ болса, көмек алу үшін жергілікті дистрибьюторға қоңырау шалыңыз.  
Жергілікті дистрибьютор туралы ақпаратты thunderx3.com веб-сайтындағы "Where to Buy (Сату орындары)" бөлімінен алуға болады

TR Lütfen aşağıdaki parçaları kontrol edip, pakette bulduklarından emin olun.  
Herhangi bir parça eksikse, yardım için lütfen yerel dağıtıcıyı arayın.  
Yerel dağıtıcı bilgileri, thunderx3.com adresindeki 'Where to Buy (Satın Alma Noktaları)' kısmından elde edilebilir.

1. Use allen key to loosen screws and adjust table beams to screw holes, lock table legs onto table beams with 8 screws, then lock the table beams screws.



ES 1. Utilice las llaves de allen para aflojar los tornillos y alinear las vigas de la mesa con los agujeros para los tornillos, bloquee las patas de la mesa en las vigas de la mesa con 8 tornillos, a continuación, bloquee las vigas de la mesa.

DE 1. Lockern Sie die Schrauben mit einem Inbusschlüssel, befestigen Sie die Tischbeine mit 8 Schrauben an den Tischträgern und befestigen Sie die Tischträger.

FR 1. Utilisez la clé 'Allen' pour desserrer les vis et alignez les barreaux de la table avec les trous de vis, attachez les pieds de la table sur les barreaux de la table avec 8 vis, puis verrouillez les barreaux de la table.

IT 1. Utilizzare una chiave di tipo Allen per allentare le viti ed allineare gli assi del tavolo con i fori per le viti, fissare le gambe del tavolo agli assi del tavolo utilizzando 8 viti, quindi fissare gli assi del tavolo.

PL 1. Za pomocą klucza inbusowego poluzować wkręty i wyrównać panele stołu z otworami wkrętów, przykręcić nogi stołu do paneli stołu za pomocą 8 wkrętów, a następnie przykręcić panele stołu.

RU 1. Ослабьте винты с помощью торцевого ключа и соотнесите перекладины стола с винтовыми отверстиями, зафиксируйте ножки стола на перекладинах с помощью 8 винтов, затем закрепите перекладины стола.

PT 1. Use uma chave de fenda sextavada para afrouxar os parafuso e alinhe as vigas da mesa com os orifícios do parafuso, fixe as pernas da mesa sobre as vigas da mesa com 8 parafusos, e depois fixe as vigas da mesa.

繁中 1. 使用六角板手鬆開螺絲，將橫梁調整至看到螺絲孔，使用8個螺絲將桌腿鎖在橫梁上，並橫梁螺絲鎖緊。

簡中 1. 使用六角板手松开螺丝，将横梁调整到能看到螺丝孔，使用8个螺丝将桌腿锁在横梁上，并横梁螺丝锁紧。

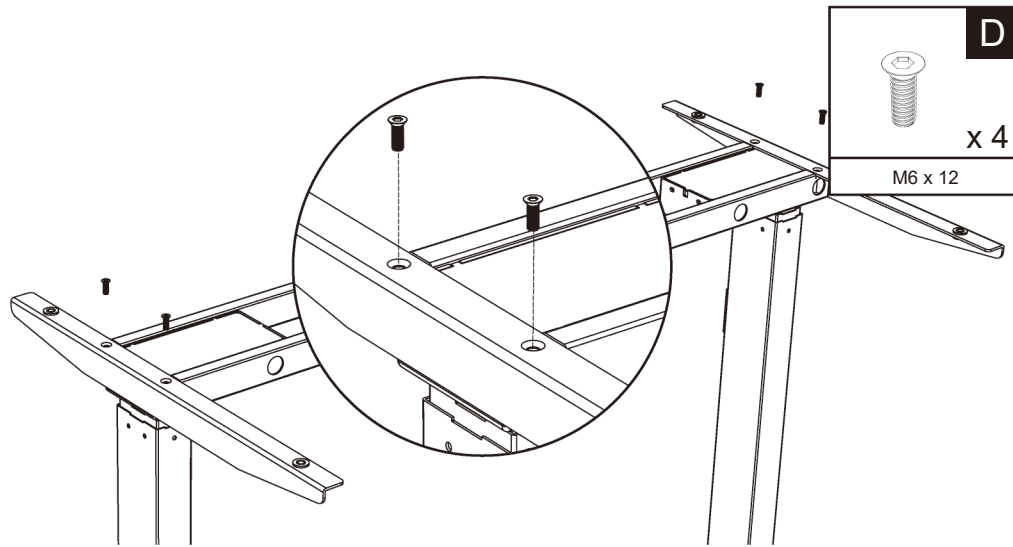
JA 1. 六角レンチを使って、ネジを緩め、テーブルの梁とネジ穴を位置合わせし、8本のネジを使って、テーブル脚をテーブルの梁に固定し、次に、テーブルの脚を固定します。

KZ 1. Бұрандаларды босату үшін алтыбұрыш кілтті пайдаланыңыз және үстел арқалықтарын бұранда саңылауларымен туралап, үстел аяқтарын үстел арқалықтарына 8 бұранданыңкөмегімен бекітіңіз де, кейін үстел арқалықтарын бұғаттаңыз

TR 1. Alyan anahtarları kullanarak vidaları gevşetin ve masa girişlerini vida delikleriyle hizalayın, masa bacaklarını 8 vidaylamasa girişlerine kilitleyin ve ardından masa girişlerini kilitleyin.

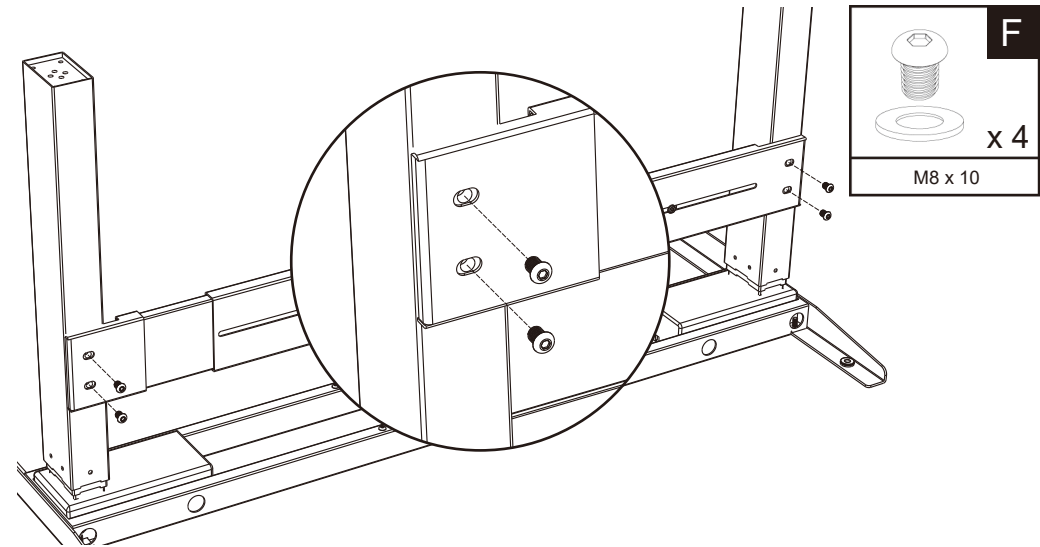
TH 1. ใช้ไขควงหัวแฉกเพื่อคลายสกรู และปรับขาของโต๊ะให้ตรงกับรูสกรู ล็อคขาโต๊ะเข้ากับคานของโต๊ะด้วยสกรู 8 ตัวจากนั้นล็อคคานของโต๊ะ

2. Use 4 screws to attach side beams to the table beams.



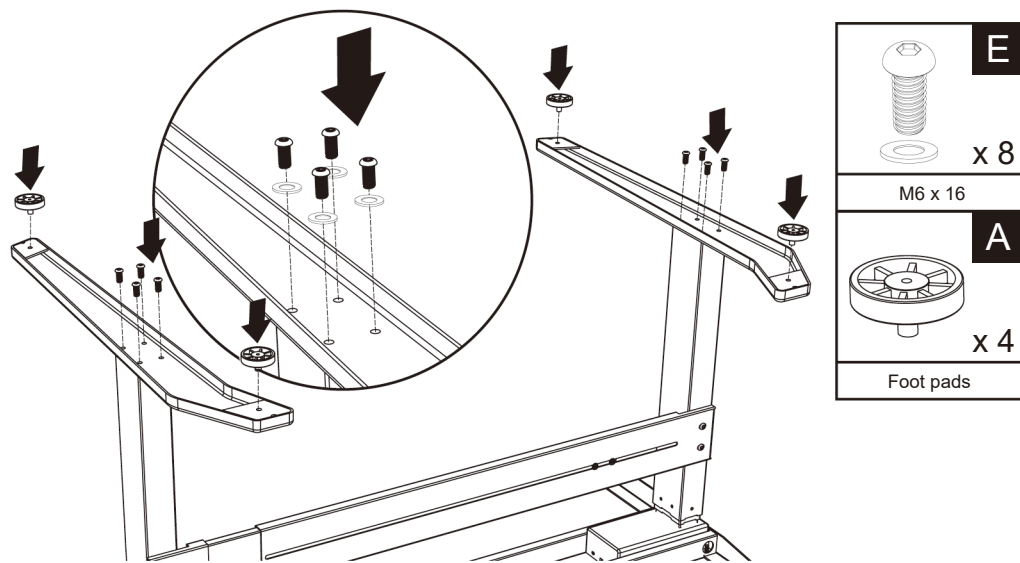
- ES 2. Utilice 4 tornillos para colocar vigas laterales en las vigas de la mesa.
- DE 2. Bringen Sie die Seitenträger mit 4 Schrauben an den Tischträgern an.
- FR 2. Utilisez 4 vis pour attacher les barreaux latéraux au barreaux de la table.
- IT 2. Utilizzare 4 vitiper fissare le assi laterali agli assi del tavolo.
- PL 2. Wykorzystać 4 wkręty do przymocowania paneli bocznych do paneli stołu.
- RU 2. Зафиксируйте боковые перекладины на перекладинах стола с помощью 4 винтов.
- PT 2. Use 4 parafusos para fixar as vigas laterais nas vigas da mesa.
- 繁中 2. 使用4個螺絲將桌臂鎖在橫梁兩側。
- 簡中 2. 使用4个螺丝将桌臂锁在横梁两侧。
- JA 2. 4本のネジを使って、側面の梁をテーブルの梁に取り付けます。
- KZ 2. Бүйірлік арқалықты үстел арқалықтарына бекіту үшін 4 бұранданы пайдаланыңыз.
- TR 2. Yan kirişleri masa kirişlerine takmak için 4 vidayı kullanın.
- TH 2. ใช้สกรู 4 ตัวเพื่อติดคานด้านข้างเข้ากับคานของโต๊ะ

3. Use 4 screws to lock the crosspiece onto the table legs.



- ES 3. Utilice 4 tornillos para fijar el travesaño a las patas de la mesa.
- DE 3. Befestigen Sie das Querstück mit 4 Schrauben an den Tischbeinen.
- FR 3. Utilisez 4 vis pour attacher la traverse sur les pieds de la table.
- IT 3. Utilizzare 4 vitiper fissare la traversa alle gambe del tavolo.
- PL 3. Wykorzystać 4 wkręty do przymocowania elementu krzyżowego do nóg stołu.
- RU 3. Зафиксируйте крестовину на ножках стола с помощью 4 винтов.
- PT 3. Use 4 parafusos para fixar a sanefa nas pernas da mesa.
- 繁中 3. 使用4個螺絲將橫擋鎖在桌腿上。
- 簡中 3. 使用4个螺丝将横档锁在桌腿上。
- JA 3. 4本のネジを使用して、横材をテーブルの脚に固定します。
- KZ 3. Үстелдің аяқтарына арқалықты бекіту үшін 4 бұранданы пайдаланыңыз.
- TR 3. Çapraz parçayı masa ayaklarına sabitlemek için 4 vidakullanın.
- TH 3. ใช้สกรู 4 ตัวเพื่อล็อกคานเข้ากับขาโต๊ะ

4. Use 8 screws to lock feet onto the table legs, then install 4 foot pads.



ES 4. Utilice 8 tornillos para fijar los pies a las patas de la mesa y, a continuación, instale las 4 almohadillas de apoyo.

DE 4. Befestigen Sie die FüÙe mit 8 Schrauben an den Tischbeinen und installieren Sie die 4 Fußpolster.

FR 4. Utilisez 8 vis pour attacher les pieds aux pieds de la table, puis installez les 4 patins des pieds.

IT 4. Utilizzare 8 viti per fissare i piedi alle gambe del tavolo, quindi installare 4 gommini.

PL 4. Wykorzystaç 8 wkrêtów do przymocowania stopek do nóg stołu, nastêpnie zamocowaç 4 podkładki stopek.

RU 4. Зафиксируйте основания на ножках стола с помощью 8 винтов, затем установите 4 накладки на ножки.

PT 4. Use 8 parafusos para fixar os pés nas pernas da mesa e em seguida, instale as 4 almofadas dos pés.

繁中 4. 使用8個螺絲將地腳鎖在桌腿上，然後安裝上4個腳墊。

簡中 4. 使用8个螺絲將地腳鎖在桌腿上，然後安裝上4个腳墊。

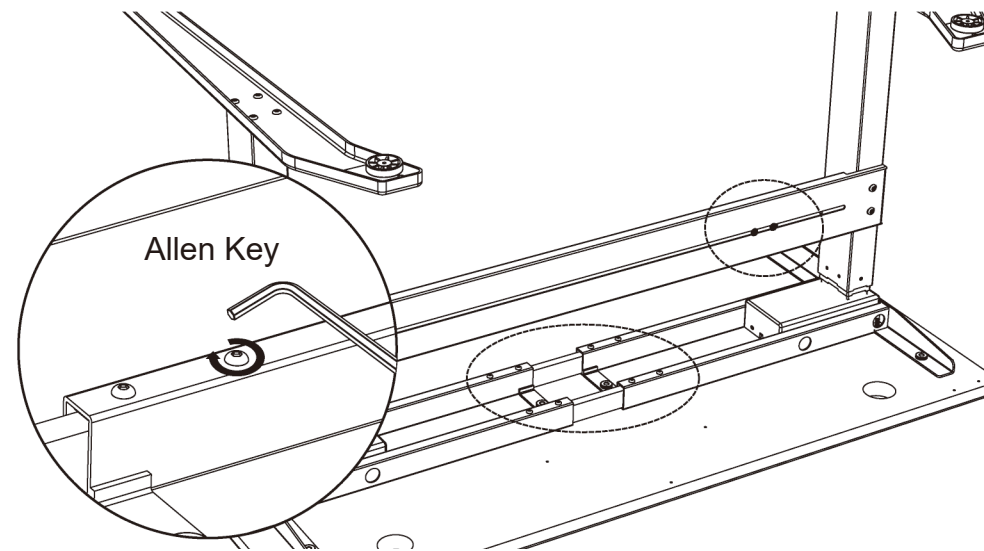
JA 4. 8本のネジを使用して、足をテーブルの脚に固定し、4つの足パッドを取り付けます。

KZ 4. Басқыштарды үстелдің аяқтарына бекіту үшін 8 бұранданы пайдаланыңыз, содан кейін 4-фут қалыпты орнатыңыз.

TR 4. Ayakları masa ayaklarına sabitlemek için 8 vidakullanın, ardından 4 ayak pedini takın.

TH 4. ใช้สกรู 8 ตัวเพื่อล็อกฐานเข้ากับขาโต๊ะ จากนั้นติดตั้งแผ่นรองน้ำหนักทั้ง 4 ขา

5. Place tabletop upside down, adjust the crosspiece and beams to an appropriate length by using allen key to loosen the screws.



ES 5. Coloque el tablero de la mesa boca abajo, ajuste el travesaño y las vigas a la longitud apropiada utilizando una llave de allen para aflojar los tornillos.

DE 5. Drehen Sie die Tischplatte um und stellen Sie das Querstück und die Träger auf die passende Länge ein, indem Sie die Schrauben mit einem Inbusschlüssel lösen.

FR 5. Placez la table à l'envers et ajustez la longueur de la traverse comme nécessaire en utilisant la clé hexagonale pour desserrer les vis.

IT 5. Mettere sottosopra il piano del tavolo, regolare sulla lunghezza appropriata la traversa e gli assi utilizzando una chiave di tipo Allen per allentare le viti.

PL 5. Ustawić blat stołu do góry nogami, wyregulować element krzyżowy i panele na odpowiednią długość korzystając z klucza inbusowego do poluzowania wkrêtów.

RU 5. Переверните столешницу вверх дном, раздвиньте крестовину и перекладины на необходимую длину, ослабив винты с помощью торцевого ключа.

PT 5. Coloque o tampo da mesa voltado para baixo, ajuste a travessa e as vigas no comprimento adequado usando uma chave de fenda sextavada para afrouxar os parafusos.

繁中 5. 先將桌板倒放，使用六角板手鬆開螺絲，將橫擋和橫梁調整到適當長度。

簡中 5. 先將桌板倒放，使用六角板手松开螺絲，將橫擋和橫梁調整到适当长度。

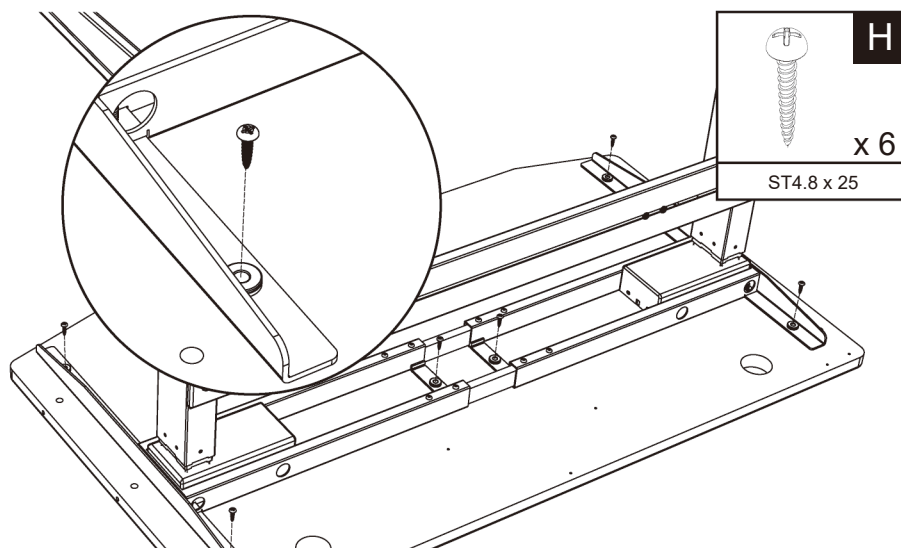
JA 5. 天板を逆さまに置いて、六角レンチを使って、ネジを緩めて、棧と梁を適切な長さに調整します。

KZ 5. Үстелдің беткі жазықтығын орнатып, бұрандаларды босату үшін алтыбұрыш кілтті пайдаланыңыз және ұстатқыш пен арқалықтарды тиісті ұзындығына сәйкестендіріп теңшеңіз.

TR 5. Masa üstünü ters çevirin, vidaları gevşetmek için alyan anahtarını kullanarak çapraz parçayı ve kirişleri uygun bir uzunluğa ayarlayın.

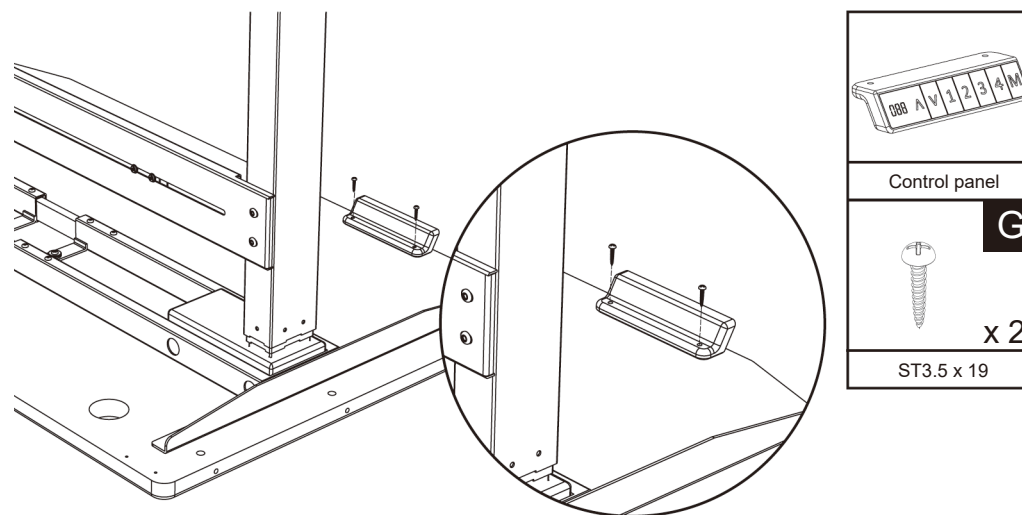
TH 5. คว่ำด้านบนของโต๊ะลง ปรับแกนและคานให้มีความยาวที่เหมาะสมโดยใช้ประแจรูปตัวแอลเพื่อคลายสกรู

6. Use 6 screws to lock the table frame onto the tabletop, then lock the crosspiece and beams screws.



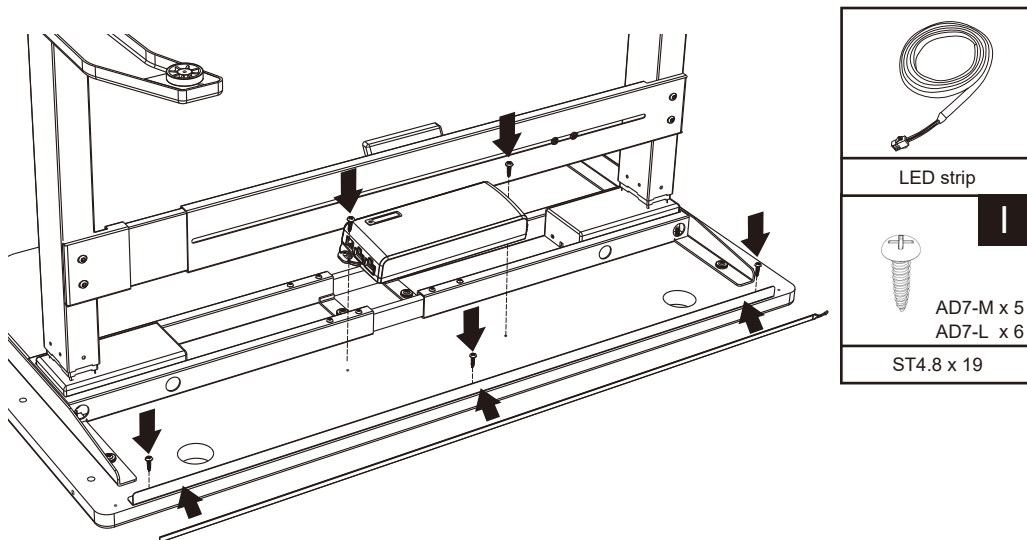
- ES 6. Utilice 6 tornillos para bloquear el marco de la mesa en el tablero, a continuación bloquee el travesaño y los tornillos de las vigas.
- DE 6. Befestigen Sie den Tischrahmen mit 6 Schrauben an der Tischplatte und befestigen Sie dann die Schrauben von Querstück und Trägern.
- FR 6. Utilisez 6 vis pour attacher le cadre de la table sur la table, puis attachez la traverse et les vis des barreaux.
- IT 6. Utilizzare 6 viti per fissare il telaio del tavolo al piano del tavolo, quindi stringere le viti della traversa e degli assi.
- PL 6. Wykorzystać 6 wkrętów do zamontowania ramy stołu do blatu, a następnie dokręcić wkręty elementu krzyżowego i paneli.
- RU 6. Зафиксируйте столешницу на раме стола с помощью 6 винтов, затем закрепите крестовину и винты на перекладинах.
- PT 6. Use 6 parafusos para fixar a estrutura da mesa sobre o tampo da mesa e, em seguida, aperte os parafusos da travessa e da viga.
- 繁中 6. 使用6個螺絲將桌架鎖上桌板，並將橫擋和橫梁螺絲鎖緊。
- 簡中 6. 使用6個螺絲將桌架鎖上桌板，並將橫擋和橫梁螺絲鎖緊。
- JA 6. 6本のネジを使って、テーブル枠を天板に固定し、次に、横と梁のネジを固定します。
- KZ 6. Үстел жақтауын үстелдің үстіңгі жақтауына бекіту үшін 6 бұрананы пайдаланыңыз және ұстатқыш пен арқалық бұрандаларын бұғаттаңыз.
- TR 6. Masa çerçevesini masa üstüne kilitlemek için 6 vidayı kullanın, ardından çapraz parçayı ve giriş vidalarını kilitleyin.
- TH 6. ใช้สกรู 6 ตัวเพื่อล็อกกรอบโต๊ะเข้ากับด้านบนของโต๊ะ จากนั้นล็อกสกรูคานและแกน

7. Use screws to lock the control panel.



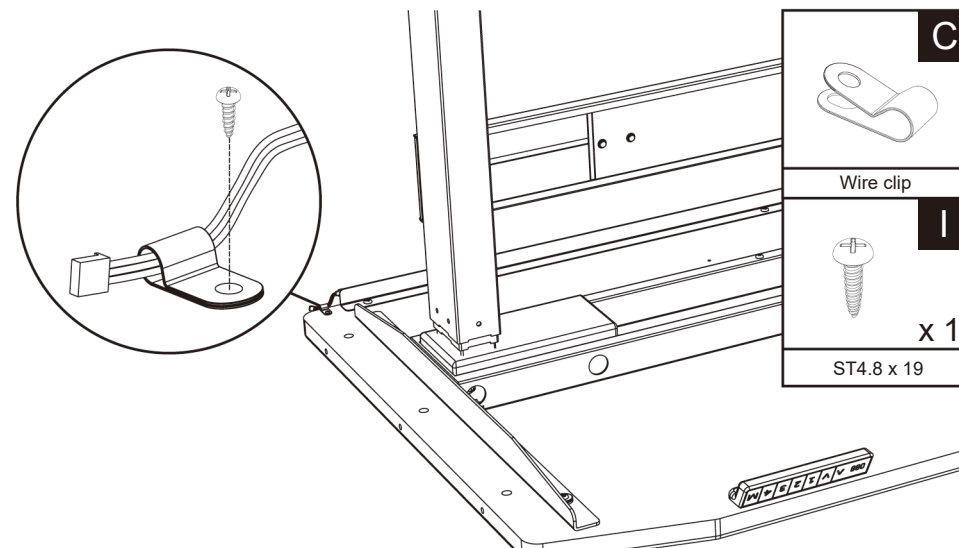
- ES 7. Utilice tornillos para bloquear el panel de control.
- DE 7. Befestigen Sie das Bedienfeld mit Schrauben.
- FR 7. Utilisez les vis pour attacher le panneau de contrôle.
- IT 7. Utilizzare le viti per fissare il pannello di controllo.
- PL 7. Wykorzystać wkręty do przymocowania panelu sterowania.
- RU 7. Закрепите панель управления с помощью винтов.
- PT 7. Use os parafusos para fixar o painel de controle.
- 繁中 7. 使用螺絲將控制面板鎖上。
- 簡中 7. 使用螺絲將控制面板鎖上。
- JA 7. ネジを使って、コントロールパネルを固定します。
- KZ 7. Басқару панелін бекіту үшін бұрандаларды пайдаланыңыз.
- TR 7. Kontrol panelini kilitlemek için vidaları kullanın.
- TH 7. ใช้สกรูเพื่อล็อกแผงควบคุม

8. Use screws to lock the light bar and motor onto the desk, then place LED strip onto the light bar.



- ES 8. Utilice tornillos para bloquear la barra de luz y el motor en el escritorio, a continuación coloque la tira de LED en la barra de luz.
- DE 8. Befestigen Sie die Lichtleiste und den Motor mit Schrauben am Tisch und installieren Sie dann den LED-Streifen an der Lichtleiste.
- FR 8. Utilisez les vis pour attacher la barre lumineuse et le moteur sur le bureau et placez la bande LED sur la barre lumineuse.
- IT 8. Utilizzare le viti per fissare la barra luminosa e il motore al tavolo, quindi collocare la striscia a LED sulla barra luminosa.
- PL 8. Wykorzystać wkręty do zamontowania listwy świetlnej i silnika na biurku, a następnie umieścić listwę LED na listwie świetlnej.
- RU 8. Зафиксируйте световую панель (лайтбар) и блок питания на столе с помощью винтов, затем установите светодиодную ленту в световую панель.
- PT 8. Use os parafusos para fixar a barra de luz e o motor sobre a mesa e coloque a faixa LED sobre a barra de luz.
- 繁中 8. 使用螺絲將燈條架和電機鎖上桌板，將LED燈條安裝在燈架上。
- 簡中 8. 使用螺絲將燈條架和電機鎖上桌板，將LED燈條粘貼在燈架上。
- JA 8. ネジを使って、ライトバーとモーターを机に固定し、LEDストリップをライトバーに配置します。
- KZ 8. Үстелге жарық панелі мен моторын бекіту үшін бұrandаны пайдаланыңыз және ЖД таспасын жарық панеліне орнатыңыз.
- TR 8. Işık çubuğunu ve motoru masaya kilitlemek için vidaları kullanın ve ardından LED şeridi ışık çubuğunun üstüne yerleştirin.
- TH 8. ใช้สกรูเพื่อล็อกคร่าวแผงไฟและมอเตอร์เข้ากับโต๊ะ จากนั้นติดตั้งสายไฟ LED เข้ากับราวแผงไฟ

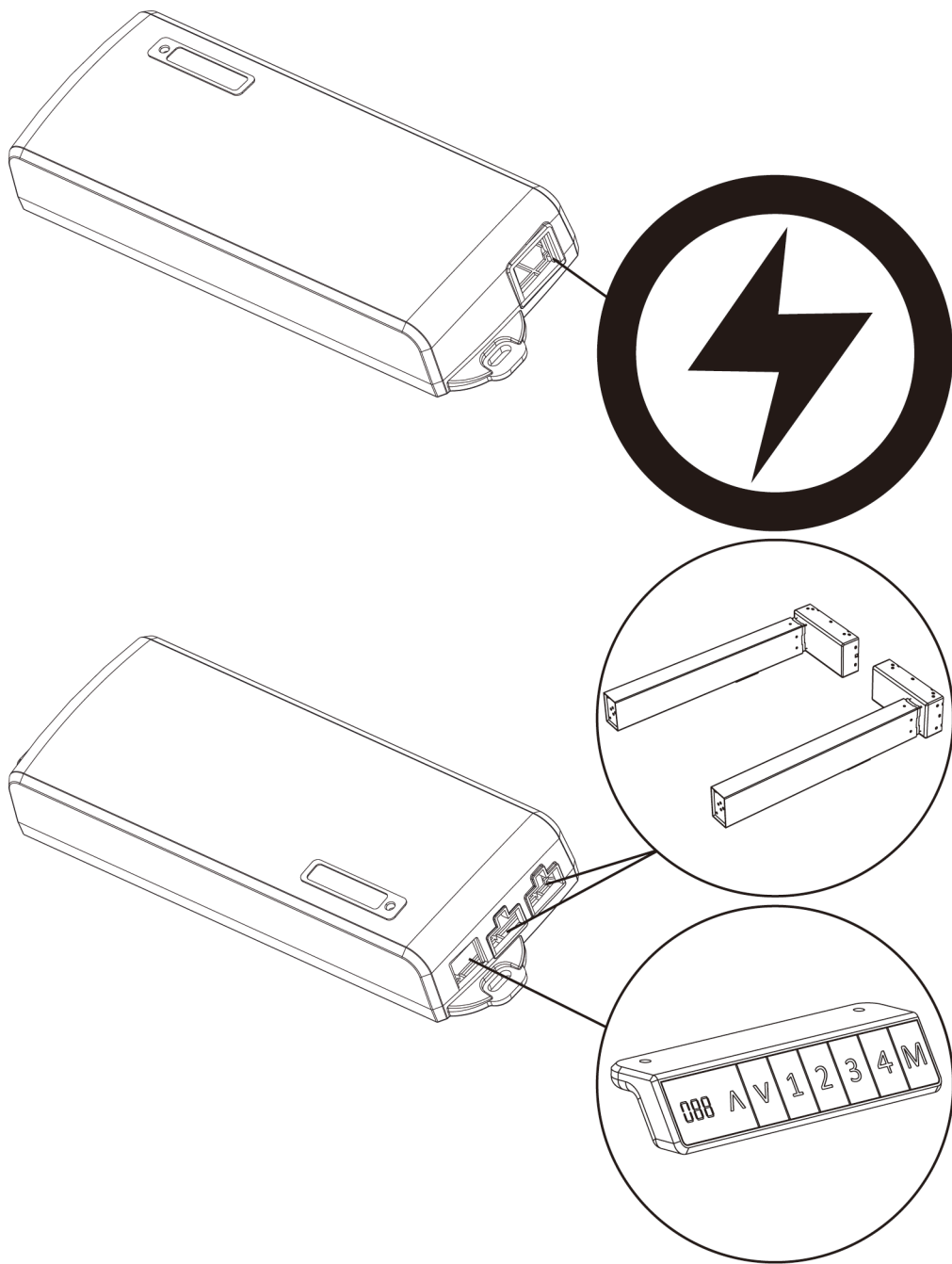
9. Use 1 screw fix LED strip cable with wire clip.



- ES 9. Utilice 1 tornillo para fijar el cable de la tira LED con el clip del cable.
- DE 9. Fixieren Sie den LED-Streifen mit Kabelklemme mit 1 Schraube.
- FR 9. Utilisez 1 vis pour attacher le câble de la bande LED au clip de fil.
- IT 9. Utilizzare 1 vite per fissare con il fermacavo il cavo della striscia a LED.
- PL 9. Wykorzystać 1 wkręt do utwierdzenia listwy LED za pomocą zacisku kablowego.
- RU 9. Закрепите кабель светодиодной ленты с помощью зажима для крепления проводов, используя 1 винт.
- PT 9. Use 1 parafuso para fixar o cabo da faixa LED com o prendedor de fio.
- 繁中 9. 使用1個螺絲將LED燈條尾線用夾線器固定。
- 簡中 9. 使用1個螺絲將LED燈條尾線用夾線器固定。
- JA 9. 1本のネジを使って、LEDストリップケーブルをワイヤークリップに固定します。
- KZ 9. ЖД таспасының кабелін сым қысқышымен бекіту үшін 1 бұrandаны пайдаланыңыз.
- TR 9. LED şeridi kablo klipsiyle sabitlemek için 1 vidayı kullanın.
- TH 9. ใช้สกรู 1 ตัวยึดสายไฟ LED ด้วยคลิปสายไฟ



Connect power cable and control cable to the control box



ES Conecte el cable de alimentación y el cable del control a la caja de control.

DE Schließen Sie das Netzkabel und das Steuerkabel am Steuerkasten an.

FR Connectez le cordon d'alimentation et le câble de commande au boîtier de commande.

IT Collegare il cavo di alimentazione e il cavo di controllo alla scatola di controllo.

PL Podłączyć przewód zasilania i przewód sterowania do skrzynki sterowania.

RU Подключите кабель питания и кабель управления к блоку управления.

PT Conecte o cabo de alimentação e cabo de controle na caixa de controle.

繁中 將電源線、控制線連結到控制盒上。

簡中 將电源线、控制线连接到控制盒上。

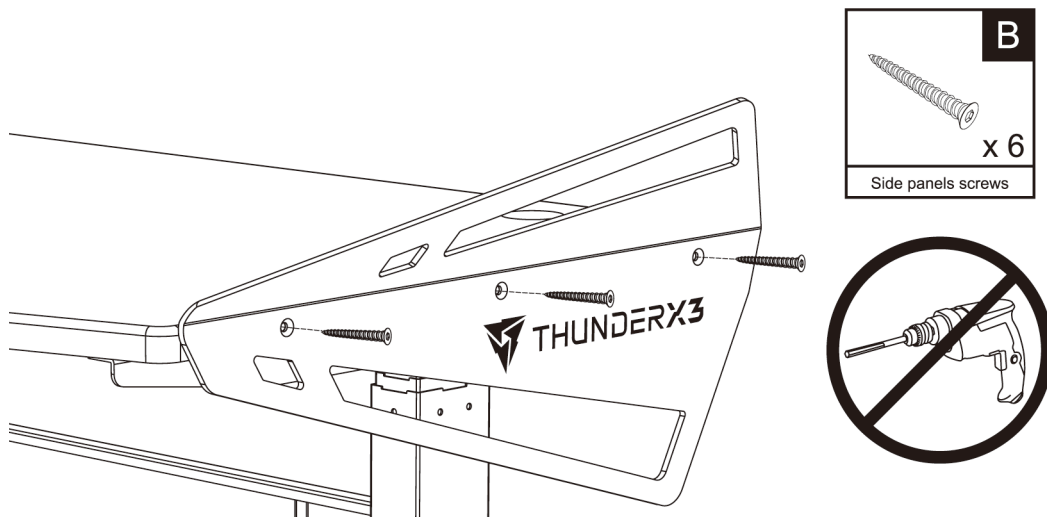
JA 電源ケーブルと制御ケーブルを制御ボックスに接続します。

KZ Қуат кабелін және басқару кабелін басқару блогына қосыңыз.

TR Güç kablosunu ve kontrol kablosunu kontrol kutusuna bağlayın.

TH ต่อสายไฟและสายควบคุมเข้ากับกล่องควบคุม

10. Use 6 screws to attach side panels to the desk.



ES 10. Utilice 6 tornillos para acoplar los paneles laterales al escritorio.

DE 10. Bringen Sie die Seitenplatten mit 6 Schrauben am Tisch an.

FR 10. Utilisez 6 vis pour attacher les panneaux latéraux au bureau.

IT 10. Utilizzare 6 viti per fissare i pannelli laterali al tavolo.

PL 10. Wykorzystać 6 wkręty do przymocowania paneli bocznych do stołu.

RU 10. Зафиксируйте боковые панели на столе с помощью 6 винтов.

PT 10. Use 6 parafusos para fixar os painéis laterais na mesa.

繁中 10. 使用6個螺絲將裝飾板安裝在桌子兩側。

簡中 10. 使用6個螺絲將裝飾板安裝在桌子兩側。

JA 10. 6本のネジを使用して、パネルを机に取り付けます。

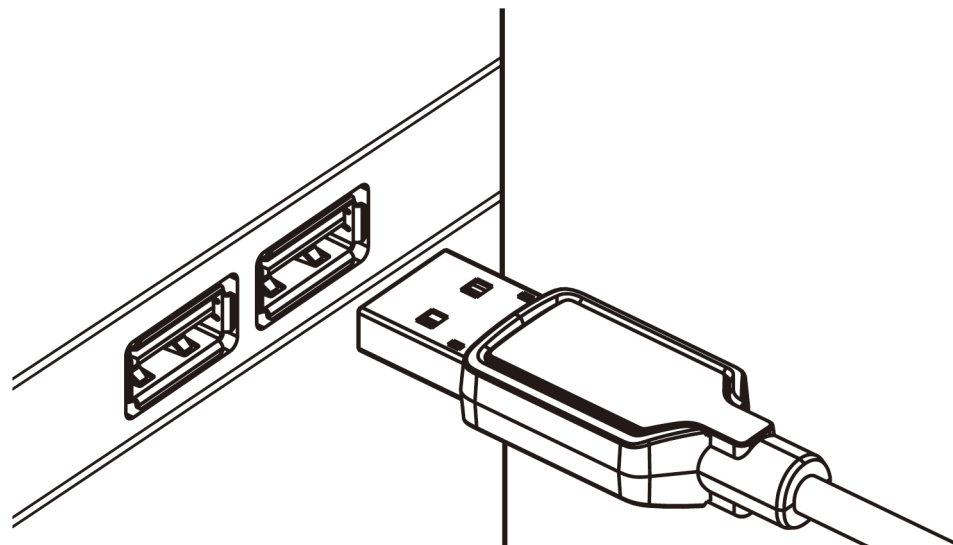
KZ 10. Бүйір панельдерді аспап тақтасына бекіту үшін 6 бұранданы пайдаланыңыз.

TR 10. Yan panelleri masaya takmak için 6 vidakullanın

TH 10. ใช้สกรู 6 ตัวเพื่อติดแผ่นด้านข้างเข้ากับโต๊ะ

1. Connect USB to computer or charger.

2. Make sure charger's output current is greater than 2A



ES 1. Conecte el USB al equipo o al cargador.

DE 1. USB mit Computer oder Ladegerät verbinden.

FR 1. Connectez le port USB à l'ordinateur ou le chargeur.

IT 1. Collegare USB al computer o al caricatore.

PL 1. Podłączyć USB do komputera lub zasilacza.

RU 1. Подключите USB к компьютеру или зарядному устройству.

PT 1. Conectar USB ao computador or cargador.

繁中 1. 將USB端連接上電腦或充電器。

簡中 1. 將USB端連接上電腦或充電器。

JA 1. USBをコンピュータまたは充電器に接続する。

KZ 1. USB-ді компьютерге немесе зарядтау құрылғысына қосыңыз.

TR 1. USB'yi bilgisayara veya şarj aletine bağlayın.

TH 1. เชื่อมต่อ USB กับคอมพิวเตอร์หรือที่ชาร์จ

ES 2. Asegúrese de que la corriente de salida del cargador sea superior a 2A.

DE 2. Der Stromausgang des Ladegeräts muss größer als 2 A sein.

FR 2. Vérifiez que le courant de sortie du chargeur est supérieur à 2A.

IT 2. Assicurarsi che la corrente di uscita del caricatore sia superiore a 2A.

PL 2. Upewnij się, że prąd wyjściowy zasilacza jest większy niż 2A.

RU 2. Убедитесь, что выходной ток зарядного устройства больше 2A.

PT 2. Assegure-se de que a corrente de saída do cargador seja maior do que 2A.

繁中 2. 注意充電器輸出電流大於2A。

簡中 2. 注意充電器輸出電流大於2A。

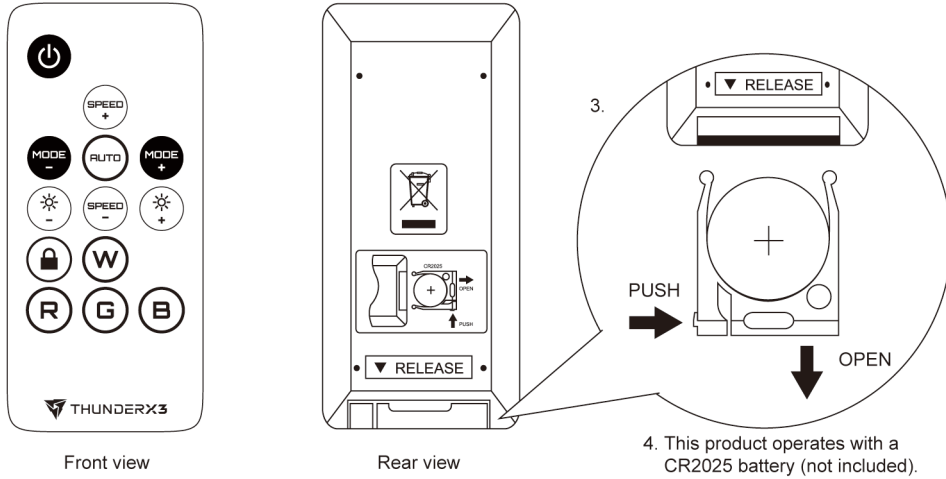
JA 2. 充電器の出力電流が2Aを超えていることを確認する。

KZ 2. Зарядтау құрылғысының шығыс тоғының 2 A-ден жоғары екеніне көз жеткізіңіз.

TR 2. Şarj aletinin çıkış akımının 2A'den fazla olduğundan emin olun.

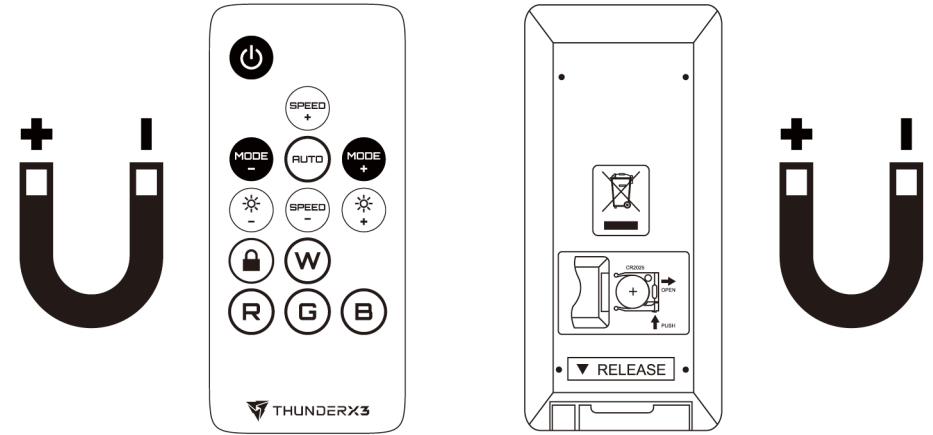
TH 2. ให้แน่ใจว่ากระแสไฟเอาต์พุตของที่ชาร์จมากกว่า 2A

3. Remove battery slot from remote control and insert battery.
4. Battery model CR2025.



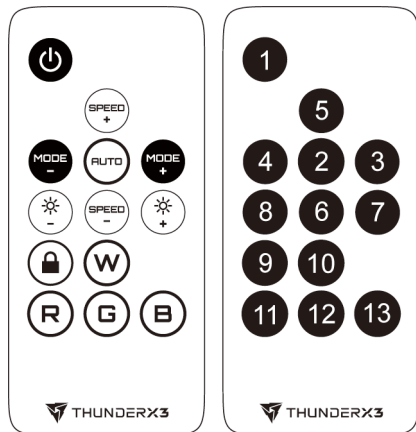
- |    |   |    |                               |
|----|---|----|-------------------------------|
| ES | 3. Retire la ranura de la pila del mando a distancia e introduzca la pila.              | ES | 4. Modelo de batería: CR2025. |
| DE | 3. Batterieschacht aus der Fernbedienung nehmen und Batterie einlegen.                  | DE | 4. Batteriemodell CR2025.     |
| FR | 3. Retirez le couvercle de la batterie de la télécommande et insérez la batterie.       | FR | 4. Modèle de batterie CR2025. |
| IT | 3. Rimuovere il vano batterie dal telecomando e inserire le batterie.                   | IT | 4. Batteria modello CR2025.   |
| PL | 3. Wyjmij kieszeń baterii z pilota i włóż nową baterię.                                 | PL | 4. Model baterii CR2025.      |
| RU | 3. Извлеките батарейный отсек из пульта дистанционного управления и вставьте батарейки. | RU | 4. Модель батареи: CR2025.    |
| PT | 3. Remova o compartimento de bateria do controle remoto e insira a bateria.             | PT | 4. Bateria modelo CR2025.     |
| 繁中 | 3. 取出遙控器電池槽並安裝電池。   | 繁中 | 4. 電池規格為CR2025。               |
| 簡中 | 3. 取出遙控器電池槽并安裝電池。   | 簡中 | 4. 電池規格為CR2025。               |
| JA | 3. リモコンのバッテリースロットを取り外してバッテリーを挿入する。  | JA | 4. バッテリーモデル CR2025。           |
| KZ | 3. Қашықтан басқару құралынан батарея ұяшығын шығарып, оған батареяны салыңыз.          | KZ | 4. Батарея моделі CR2025.     |
| TR | 3. Uzaktan kumandadan pil yuvasını çıkarın ve pil takın.                                | TR | 4. Pil modeli CR2025.         |
| TH | 3. ถอดสล็อตแบตเตอรี่ออกจากรีโมทคอนโทรลและใส่แบตเตอรี่ใหม่                               | TH | 4. รุ่นแบตเตอรี่ CR2025       |

5. Magnetic remote control adheres to metal frames.



- |    |   |
|----|---|
| ES | 5. El mando distancia magnético se adhiere a las estructuras metálicas. |
| DE | 5. Magnetische Fernbedienung haftet an Metallrahmen.                    |
| FR | 5. La télécommande magnétique adhère aux châssis métalliques.           |
| IT | 5. Il telecomando magnetico aderisce alle strutture di metallo.         |
| PL | 5. Magnetyczny pilot przylega do metalowej ramy.                        |
| RU | 5. Магнитный пульт ДУ крепится к металлическим предметам.               |
| PT | 5. Controle remoto magnético se adere às estruturas de metal.           |
| 繁中 | 5. 遙控器可藉由磁吸收納在鐵架上。  |
| 簡中 | 5. 遙控器可以磁吸在铁架上。   |
| JA | 5. 磁気リモコンは金属フレームに付着する。  |
| KZ | 5. Магниттік қашықтықтан басқару құралы металл рамаға бекітілген.       |
| TR | 5. Manyetik uzaktan kumanda metal çerçevelere yapışır.                  |
| TH | 5. รีโมทคอนโทรลระบบแม่เหล็กจะยึดติดกับโครงโลหะ                          |

- 1 Power On/Off
- 2 Auto lighting mode
- 3 Lighting mode - Forward
- 4 Lighting mode - Backward
- 5 Lighting speed - Up
- 6 Lighting speed - Down
- 7 Brightness - Up
- 8 Brightness - Down



- 9 Lock pairing  
Press 5 times to lock or unlock pairing to switch between single or multiple devices.  
(for 2 or more devices)
- 10 White colorlighting
- 11 Red colorlighting
- 12 Green colorlighting
- 13 Blue colorlighting

- ES 1. Encendido/apagado
- DE 1. Ein-/ausschalten
- FR 1. Marche/Arrêt
- IT 1. Accensione/spengimento
- PL 1. Włączenie/wyłączenie zasilania
- RU 1. Включение/отключение питания
- PT 1. Interruptor
- 繁中 1. 電源開關
- 簡中 1. 电源开关
- JA 1. 電源オン/オフ
- KZ 1. Қуатты қосу/сөндіру
- TR 1. Güç Açma/Kapatma
- TH 1. เปิด/ปิดเครื่อง

- ES 3. Modo de iluminación - Hacia adelante
- DE 3. Beleuchtungsmodus – Vorne
- FR 3. Éclairage automatique - Suivant
- IT 3. Modalità illuminazione - Avanti
- PL 3. Tryb oświetlenia - Przód
- RU 3. Режим подсветки - Вперед
- PT 3. Modo de iluminação - Avançar
- 繁中 3. 燈效切換往前
- 簡中 3. 灯效切换往前
- JA 3. 照明モード - 前方
- KZ 3. Жарықтандыру режимі - алға
- TR 3. Aydınlatma modu - İleri
- TH 3. โหมดแสง - เดินหน้า

- ES 2. Modo de iluminación automático
- DE 2. Auto-Beleuchtungsmodus
- FR 2. Mode d'éclairage automatique
- IT 2. Modalità illuminazione automatica
- PL 2. Tryb automatycznego oświetlenia
- RU 2. Автоматический режим подсветки
- PT 2. Modo de iluminação automática
- 繁中 2. 自動切換燈效
- 簡中 2. 自动切换灯效
- JA 2. 自動照明モード
- KZ 2. Авто жарықтандыру режимі
- TR 2. Otomatik aydınlatma modu
- TH 2. โหมดแสงอัตโนมัติ

- ES 4. Modo de iluminación - Hacia atrás
- DE 4. Beleuchtungsmodus – Hinten
- FR 4. Éclairage automatique - Précédent
- IT 4. Modalità illuminazione - Indietro
- PL 4. Tryb oświetlenia - Tył
- RU 4. Режим подсветки - Назад
- PT 4. Modo de iluminação - Retroceder
- 繁中 4. 燈效切換往後
- 簡中 4. 灯效切换往后
- JA 4. 照明モード - 後方
- KZ 4. Жарықтандыру режимі - артқа
- TR 4. Aydınlatma modu - Geri
- TH 4. โหมดแสง - ถอยหลัง

- ES 5. Velocidad de iluminación - Aumentar
- DE 5. Beleuchtungsgeschwindigkeit – Höher
- FR 5. Vitesse d'éclairage - Plus
- IT 5. Velocità illuminazione - Su
- PL 5. Prędkość oświetlenia - Szybciej
- RU 5. Режим подсветки - Вверх
- PT 5. Velocidade de iluminação - Cima
- 繁中 5. 燈效速度加快
- 簡中 5. 灯效速度加快
- JA 5. 照明速度 - 上
- KZ 5. Жарықтандыру жылдамдығы - жоғары
- TR 5. Aydınlatma hızı - Yukarı
- TH 5. เพิ่มความเร็วแสง

- ES 8. Brillo - Disminuir
- DE 8. Helligkeit – Niedriger
- FR 8. Luminosité - Moins
- IT 8. Luminosità - Giù
- PL 8. Jasność - Mniejsza
- RU 8. Яркость - Вниз
- PT 8. Brilho- Baixo
- 繁中 8. 亮度減少
- 簡中 8. 亮度減少
- JA 8. 輝度 - 下
- KZ 8. Жарқындық - төмен
- TR 8. Parlaklık - Aşağı
- TH 8. ลดความสว่าง

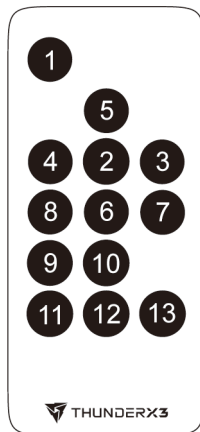
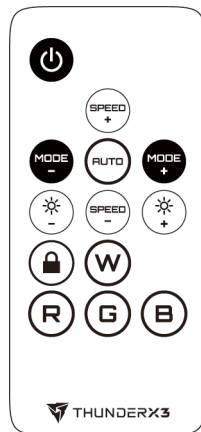
- ES 6. Velocidad de iluminación - Disminuir
- DE 6. Beleuchtungsgeschwindigkeit – Niedriger
- FR 6. Vitesse d'éclairage - Moins
- IT 6. Velocità illuminazione - Giù
- PL 6. Prędkość oświetlenia - Wolniej
- RU 6. Режим подсветки - Вниз
- PT 6. Velocidade de iluminação - Baixo
- 繁中 6. 燈效速度減慢
- 簡中 6. 灯效速度減慢
- JA 6. 照明速度 - 下
- KZ 6. Жарықтандыру жылдамдығы - төмен
- TR 6. Aydınlatma hızı - Aşağı
- TH 6. ลดความเร็วแสง

- ES 9. Bloquear sincronización
- DE 9. Koppelung festlegen
- FR 9. Verrouillage de pairing
- IT 9. Blocca accoppiamento
- PL 9. Blokuj parowanie
- RU 9. Блокировка режима сопряжения (pairing)
- PT 9. Travar o acoplamento
- 繁中 9. 鎖定配對
- 簡中 9. 锁定配对
- JA 9. ペアリングをロック
- KZ 9. Жұптауды құлыптау
- TR 9. Eşleşmeyi kilitleme
- TH 9. ล็อคการจับคู่

- ES 7. Brillo - Aumentar
- DE 7. Helligkeit – Höher
- FR 7. Luminosité - Plus
- IT 7. Luminosità - Su
- PL 7. Jasność - Większa
- RU 7. Яркость - Вверх
- PT 7. Brilho- Cima
- 繁中 7. 亮度增加
- 簡中 7. 亮度增加
- JA 7. 輝度 - 上
- KZ 7. Жарқындық - жоғары
- TR 7. Parlaklık - Yukarı
- TH 7. เพิ่มความสว่าง

- ES 10. Iluminación en color blanco
- DE 10. Weiße Farbbeleuchtung
- FR 10. Lumière colorée blanche
- IT 10. Colore illuminazione Bianco
- PL 10. Białe oświetlenie kolorowe
- RU 10. Белая подсветка
- PT 10. Iluminação colorida branca
- 繁中 10. 白光
- 簡中 10. 白光
- JA 10. 白色色彩照明
- KZ 10. Ақ түсті жарықтандыру
- TR 10. Beyaz renkli aydınlatma
- TH 10. แสงสีขาว

- 1 Power On/Off
- 2 Auto lighting mode
- 3 Lighting mode - Forward
- 4 Lighting mode - Backward
- 5 Lighting speed - Up
- 6 Lighting speed - Down
- 7 Brightness - Up
- 8 Brightness - Down



- 9 Lock pairing  
PS. Press 5 times to lock or unlock pairing to switch between single or multiple devices. (for 2 or more devices)
- 10 White colorlighting
- 11 Red colorlighting
- 12 Green colorlighting
- 13 Blue colorlighting

- ES 11. Iluminación en color rojo
- DE 11. Rote Farbbeleuchtung
- FR 11. Lumière colorée rouge
- IT 11. Colore illuminazione Rosso
- PL 11. Czerwone oświetlenie kolorowe
- RU 11. Красная подсветка
- PT 11. Iluminação colorida vermelha
- 繁中 11. 紅光
- 簡中 11. 紅光
- JA 11. 赤色色彩照明
- KZ 11. Қызыл түсті жарықтандыру
- TR 11. Kırmızı renkli aydınlatma
- TH 11. แสงสีแดง

- ES 12. Iluminación en color verde
- DE 12. Grüne Farbbeleuchtung
- FR 12. Lumière colorée verte
- IT 12. Colore illuminazione Verde
- PL 12. Zielone oświetlenie kolorowe
- RU 12. Зеленая подсветка
- PT 12. Iluminação colorida verde
- 繁中 12. 綠光
- 簡中 12. 綠光
- JA 12. 綠色色彩照明
- KZ 12. Жасыл түсті жарықтандыру
- TR 12. Yeşil renkli aydınlatma
- TH 12. แสงสีเขียว

- ES 13. Iluminación en color azul
- DE 13. Blaue Farbbeleuchtung
- FR 13. Lumière colorée bleue
- IT 10. Colore illuminazione Blu
- PL 13. Niebieskie oświetlenie kolorowe
- RU 13. Синяя подсветка
- PT 13. Iluminação colorida azul
- 繁中 13. 藍光
- 簡中 13. 蓝光
- JA 13. 青色色彩照明
- KZ 13. Көк түсті жарықтандыру
- TR 13. Mavi renkli aydınlatma
- TH 13. แสงสีน้ำเงิน

- ES PS. Presione 5 veces para bloquear o desbloquear la sincronización para cambiar entre uno o varios dispositivos (para 2 o más dispositivos)
- DE PS. Zum Festlegen oder Aufheben der Kopplung 5-mal drücken, um zwischen einzelner oder mehreren Geräten umzuschalten (bei 2 oder mehr Geräten)
- FR PS. Appuyez 5 fois dessus pour verrouiller ou déverrouiller le pairage pour changer entre un et plusieurs périphériques (pour 2 périphériques ou plus)
- IT PS. Premere 5 volte per bloccare o sbloccare l'accoppiamento per passare tra un singolo dispositivo e più dispositivi (per 2 dispositivi o più)
- PL PS. Naciśnij 5 razy w celu zablokowania lub odblokowania parowania, aby przełączyć między jednym lub wieloma urządzeniami (dla 2 lub więcej urządzeń)
- RU PS. Нажмите 5 раз, чтобы заблокировать или разблокировать режим сопряжения для переключения между одним или несколькими устройствами (для 2 и более устройств)
- PT PS. Pressione 5 vezes para travar ou destravar o acoplamento para alternar entre dispositivos únicos ou múltiplos (para 2 ou mais dispositivos).
- 繁中 PS. 連按五下可鎖定/解除配對，用於切換控制單一或多個裝置(兩個裝置以上才需設定)。
- 簡中 PS. 連接五下可鎖定/解除配對，用於切換控制单个或多个裝置(兩個裝置以上才需設定)。
- JA PS. ペアリングをロックまたはロック解除して、1つまたは複数のデバイス(2つ以上のデバイスの場合)の間を切り替えるには、5回押します。
- KZ PS. Бір немесе бірнеше (2 немесе одан да көп) құрылғылар арасында ауысу үшін жұптауды құлыптау немесе құлыпты ашу үшін 5 рет басыңыз
- TR PS. Bir veya birden fazla (2 veya daha fazla cihaz için) cihaz arasında geçiş yapmak amacıyla eşleşmeyi kilitlemek veya kilidini açmak için 5 kez basın
- TH PS. กด 5 ครั้งเพื่อล็อกหรือปลดล็อกการจับคู่เพื่อสลับระหว่างอุปกรณ์เดี่ยวหรือหลายเครื่อง (สำหรับอุปกรณ์ 2 เครื่องขึ้นไป)

1 Digital control panel

2 Height - Up

3 Height - Down

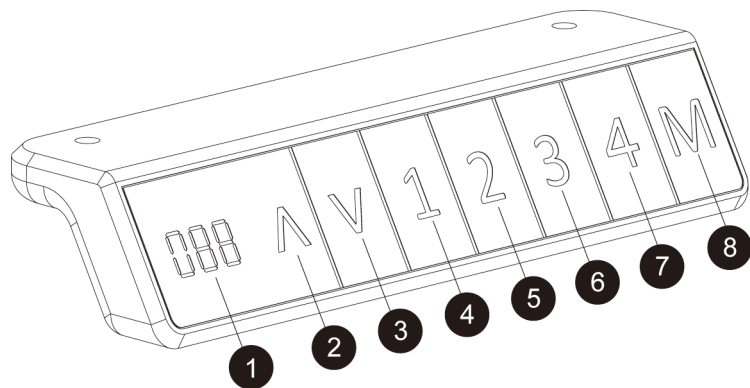
4 Mode 1

5 Mode 2

6 Mode 3

7 Mode 4

8 Mode setting



ES 1. Panel de control digital

DE 1. Digitales Bedienfeld

FR 1. Panneau de commande numérique

IT 1. Pannello di controllo digitale

PL 1. Cyfrowy panel sterowania

RU 1. Цифровая панель управления

PT 1. Painél de controle digital

繁体 1. 高度顯示螢幕

簡中 1. 高度显示屏幕

JA 1. デジタルコントロールパネル

KZ 1. Сандық басқару панелі

TR 1. Dijital kontrol paneli

TH 1. แผงควบคุมดิจิทัล

ES 2. Altura - Aumentar

DE 2. Höhe – Auf

FR 2. Hauteur - Plus

IT 2. Altezza - Su

PL 2. Wysokość - Większa

RU 2. Высота - Вверх

PT 2. Altura - Cima

繁体 2. 上升高度

簡中 2. 上升高度

JA 2. 高さ - 上

KZ 2. Биіктігі - жоғары

TR 2. Yükseklik - Yukarı

TH 2. เพิ่มความสูง

ES 3. Altura - Disminuir

DE 3. Höhe – Ab

FR 3. Hauteur - Moins

IT 3. Altezza - Giù

PL 3. Wysokość - Mniejsza

RU 3. Высота - Вниз

PT 3. Altura - Baixo

繁体 3. 下降高度

簡中 3. 下降高度

JA 3. 高さ - 下

KZ 3. Биіктігі - төмен

TR 3. Yükseklik - Aşağı

TH 3. ลดความสูง

ES 4. Modo 1

DE 4. Modus 1

FR 4. Mode 1

IT 4. Modalità 1

PL 4. Tryb 1

RU 4. Режим 1

PT 4. Modo 1

繁体 4. 模式1

簡中 4. 模式1

JA 4. モード1

KZ 4. 1 режим

TR 4. Mod 1

TH 4. โหมด 1

ES 5. Modo 2

DE 5. Modus 2

FR 5. Mode 2

IT 5. Modalità 2

PL 5. Tryb 2

RU 5. Режим 2

PT 5. Modo 2

繁体 5. 模式2

簡中 5. 模式2

JA 5. モード2

KZ 5. 2 режим

TR 5. Mod 2

TH 5. โหมด 2

ES 6. Modo 3

DE 6. Modus 3

FR 6. Mode 3

IT 6. Modalità 3

PL 6. Tryb 3

RU 6. Режим 3

PT 6. Modo 3

繁体 6. 模式3

簡中 6. 模式3

JA 6. モード3

KZ 6. 3 режим

TR 6. Mod 3

TH 6. โหมด 3

ES 7. Modo 4

DE 7. Modus 4

FR 7. Mode 4

IT 7. Modalità 4

PL 7. Tryb 4

RU 7. Режим 4

PT 7. Modo 4

繁体 7. 模式4

簡中 7. 模式4

JA 7. モード4

KZ 7. 4 режим

TR 7. Mod 4

TH 7. โหมด 4

ES 8. Configuración del modo

DE 8. Moduseinstellung

FR 8. Réglage du mode

IT 8. Impostazione modalità

PL 8. Ustawienie trybu

RU 8. Настройка режима

PT 8. Configuração de modo

繁体 8. 模式設定

簡中 8. 模式设定

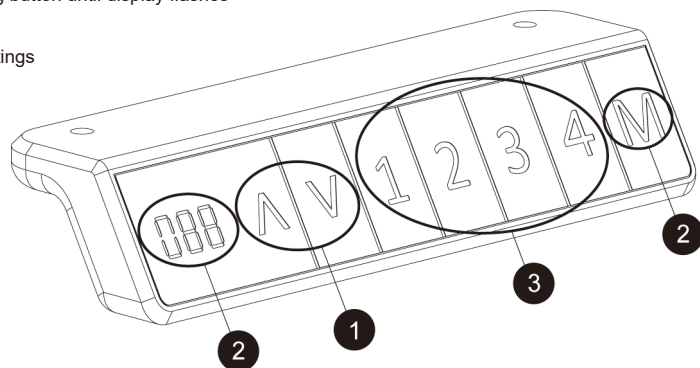
JA 8. モード設定

KZ 8. Режимді баптау

TR 8. Mod ayarı

TH 8. การตั้งค่าโหมด

- 1 Set desk to desired height
- 2 Press and hold mode setting button until display flashes
- 3 Choose mode and save settings



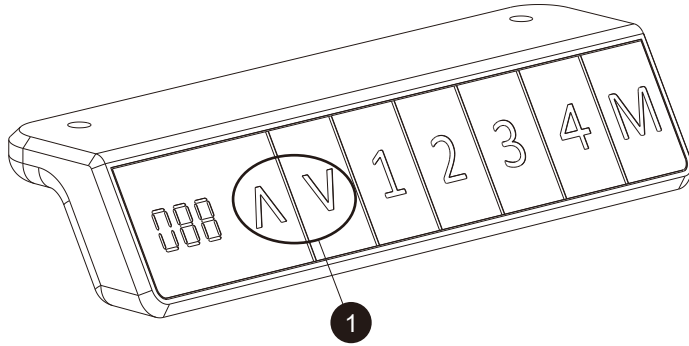
- |    |  |
|----|--|
| ES | 1. Coloque el escritorio a la altura deseada |
| DE | 1. Tisch in gewünschte Höhe bringen          |
| FR | 1. Ajustez le bureau à la hauteur désirée    |
| IT | 1. Impostare il tavolo all'altezza voluta    |
| PL | 1. Ustaw pulpit na wymaganą wysokość         |
| RU | 1. Установите стол на требуемую высоту       |
| PT | 1. Ajustar a mesa para a altura desejada     |
| 繁中 | 1. 將桌子調整至欲儲存高度設定                             |
| 簡中 | 1. 將桌子調整至欲儲存高度設定                             |
| JA | 1. 机を所望の高さに設定します                             |
| KZ | 1. Панельді қалаған биіктікке орнатыңыз      |
| TR | 1. Masayı istediğiniz yüksekliğe ayarlayın   |
| TH | 1. ปรับโต๊ะทำงานตามความสูงที่ต้องการ         |

- |    |   |
|----|---|
| ES | 2. Mantenga presionado el botón de ajuste de modo hasta que parpadee la pantalla                    |
| DE | 2. Moduseinstelltaste gedrückt halten, bis das Display blinkt                                       |
| FR | 2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réglage du mode jusqu'à ce que l'affichage clignote.   |
| IT | 2. Tenere premuto il tasto di impostazione modalità finché il display lampeggia                     |
| PL | 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawiania trybu do chwili rozpoczęcia migania przez wyświetlacz |
| RU | 2. Нажмите и удерживайте кнопку настройки режима, пока дисплей не мигает                            |
| PT | 2. Pressione e mantenha pressionado o botão de configuração de modo até que o monitor pisque        |
| 繁中 | 2. 長按設定鍵直到顯示螢幕閃爍  |
| 簡中 | 2. 长按设定键直到显示屏闪烁   |
| JA | 2. 表示が点滅するまでモード設定ボタンを長押しします   |
| KZ | 2. Режимді баптау түймесін дисплей жанғанша басып тұрыңыз   |
| TR | 2. Ekran yanıp sönene kadar mod ayar düğmesini basılı tutun   |
| TH | 2. กดปุ่มตั้งค่าโหมดค้างไว้จนกว่าหน้าจอจะกะพริบ   |

- |    |   |
|----|---|
| ES | 3. Seleccione el modo deseado y guarde la configuración |
| DE | 3. Modus wählen und Einstellungen speichern             |
| FR | 3. Choisissez le mode et enregistrez les réglages       |
| IT | 3. Scegliere la modalità e salvare le impostazioni      |
| PL | 3. Wybierz tryb i zapisz ustawienia                     |
| RU | 3. Выберите режим и сохраните настройки                 |
| PT | 3. Escolha o modo e salve as configurações              |
| 繁中 | 3. 選擇欲儲存設定位置  |
| 簡中 | 3. 选择欲儲存设定位置  |
| JA | 3. モードを選択して設定を保存します                                     |
| KZ | 3. Режимді таңдап баптауды сақтаңыз                     |
| TR | 3. Modu seçin ve ayarları kaydedin                      |
| TH | 3. เลือกโหมดและบันทึกการตั้งค่า                         |

## Reset Control Panel

- If the control panel stops working, you may need reset it.
- Follow these steps to reset: Press and hold the "↑" and "↓" buttons together for about 15s and you will hear a beep.
- The desk will go to its lowest position and you will hear another beep.
- This resets the control panel so you can adjust the height of the desk.



## ES Restaurar el panel de control

- Si el panel de control deja de funcionar, es posible que deba restaurarlo.
- Para ello, siga los pasos indicados a continuación: Mantenga presionados los botones "↑" y "↓" al mismo tiempo durante aproximadamente 15 segundos, a continuación escuchará un pitido.
- El escritorio se colocará en su posición más baja y escuchará otro pitido.
- Ahora habrá restaurado el panel de control, por lo que ya podrá ajustar la altura del escritorio al nivel deseado.

## DE Bedienfeld zurücksetzen

- Wenn das Bedienfeld nicht mehr funktioniert, müssen Sie es möglicherweise zurücksetzen.
- Gehen Sie zum Zurücksetzen so vor: Halten Sie die Tasten „↑“ und „↓“ gemeinsam etwa 15 s lang gedrückt; ein Piepton ertönt.
- Der Tisch senkt sich in seine niedrigste Position und Sie hören einen weiteren Piepton.
- Dies setzt das Bedienfeld zurück, so dass Sie die Höhe des Tisches einstellen können.

## FR Réinitialisation du panneau de contrôle

- Si le panneau de contrôle cessait de fonctionner, il vous faudra peut-être le réinitialiser.
- Pour cela, procédez comme suit : Appuyez simultanément sur les boutons "↑" et "↓" pendant environ 15 secondes jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.
- Le bureau descendra jusqu'à sa position la plus basse et vous entendrez un autre bip sonore.
- Ceci réinitialise le panneau de contrôle afin que vous puissiez ajuster la hauteur du bureau.

## IT Ripristino del pannello di controllo

- Se il pannello di controllo smette di funzionare, è possibile ripristinarlo.
- Attenersi alle istruzioni che seguono per eseguire il ripristino: Tenere premuti contemporaneamente i tasti "↑" e "↓" per circa 15 secondi; sarà emesso un segnale acustico.
- Il tavolo si potrà sulla posizione più bassa, quindi sarà emesso un altro segnale acustico.
- Questo ripristina il pannello di controllo in modo da poter regolare l'altezza del tavolo.

## PL Resetowanie panelu sterowania

- Jeśli panel sterowania przestaje działać, może być konieczne jego zresetowanie.
- Wykonaj podane czynności w celu zresetowania: Naciśnij i przytrzymaj razem przyciski "↑" i "↓" na około 15s i zaczekaj na sygnał dźwiękowy.
- Biurko obniży się do najniższej pozycji, po czym wygenerowany zostanie inny sygnał dźwiękowy.
- Spowoduje to zresetowanie panelu sterowania, co pozwala na dopasowanie wysokości biurka.

## PL Resetowanie panelu sterowania

- Jeśli panel sterowania przestaje działać, może być konieczne jego zresetowanie.
- Wykonaj podane czynności w celu zresetowania: Naciśnij i przytrzymaj razem przyciski "↑" i "↓" na około 15s i zaczekaj na sygnał dźwiękowy.
- Biurko obniży się do najniższej pozycji, po czym wygenerowany zostanie inny sygnał dźwiękowy.
- Spowoduje to zresetowanie panelu sterowania, co pozwala na dopasowanie wysokości biurka.

## RU Перегрузка панели управления

- Если не работает панель управления, ее необходимо перезагрузить.
- Для этого выполните следующие действия: Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «↑» и «↓» в течение 15 секунд, после чего последует звуковой сигнал.
- Стол перейдет в самое нижнее положение, и последует еще один звуковой сигнал.
- Панель управления перезагрузится и вы сможете отрегулировать высоту стола.

## PT Reajuste do Painél de Controle

- Se o painél de controle parar de funcionar, será necessário reajustá-lo.
- Siga estes passos para reajustá-lo. Pressione e mantenha pressionado os botões "↑" e "↓" juntos por aproximadamente 15s e você ouvirá um bip.
- A mesa irá para sua posição mais baixa e você ouvirá um outro bip.
- Isto reajusta o painél de controle de modo que você possa ajustar a altura da mesa.

## 繁中 重置控制器

- 如果控制面板停止工作，您可能需要重置其設定：長按“↑”和“↓”按鍵大約15秒會聽到嗶聲，桌子將會降到最低的高度並聽到另一嗶聲，如此控制器即重置完成您可再次操作。

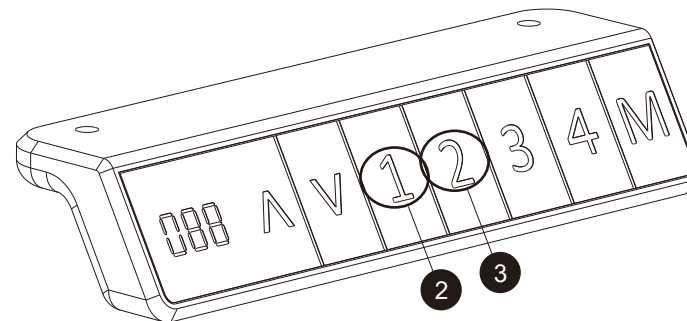
## 簡中 重啟控制器

- 如果控制面板停止工作，您可能需要重啟控制器：同時長按“↑”和“↓”按鍵大約15秒會聽到嗶聲，桌子將會降到最低的高度並聽到另一嗶聲，如此控制器即重啟完成您可再次操作。



## JP 制御パネルのリセット

- 制御パネルの動作が停止した場合、リセットする必要があります。
- 以下のステップに従い、リセットしてください。「↑」と「↓」ボタンを同時に約15秒間押し続けると、ピープ音が聞こえます。
- デスクは最も低い位置まで下がり、別のピープ音が発せられません。
- これで制御パネルがリセットされ、デスクの高度を調整できるようになります。



## KZ Басқару тақтасын қалпына келтіру

- Егер басқару панелі жұмыс істемей қалса, оны қалпына келтіру қажет болуы мүмкін.
- Қайта орнату үшін мына қадамдарды орындаңыз: «↑» және «↓» түймелерін 15 секунд бойы бірге басып тұрыңыз, сосын сіз дыбыстық сигналды естисіз.
- Жұмыс үстелі ең төменгі қалыпқа түседі және сіз басқа сигнал естисіз.
- Бұл үстелдің биіктігін реттеуге мүмкіндік беретін басқару тақтасын қалпына келтіреді.

## TR Kontrol Panelini Sıfırlayın

- Kontrol paneli çalışmayı durdurursa sıfırlamanız gerekebilir.
- Sıfırlamak için aşağıdaki adımları izleyin: "↑" ve "↓" düğmelerini aynı anda yaklaşık 15 saniye boyunca basılı tuttuğunuzda bir uyarı sesi duyacaksınız.
- Masa en alçak konumuna inecek ve bir uyarı sesi daha duyacaksınız.
- Bu işlem kontrol panelini sıfırladığından masanın yüksekliğini ayarlayabilirsiniz.

## TH รีเซ็ตแผงควบคุม

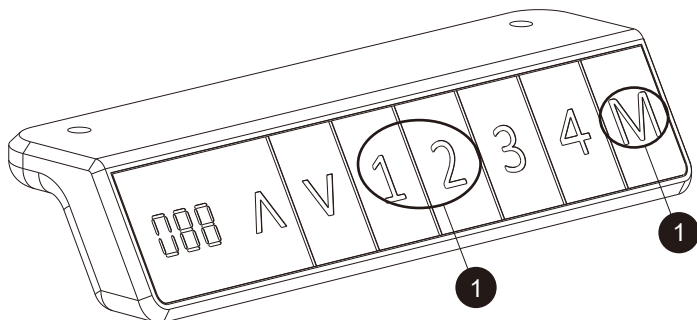
- หากแผงควบคุมหยุดทำงาน คุณอาจต้องรีเซ็ต ทำตามขั้นตอนเหล่านี้เพื่อรีเซ็ต กดปุ่ม "↑" และ "↓" ค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลา 15 วินาที และคุณจะได้ยินเสียงเตือน โดจะไปที่ตำแหน่งต่ำสุดและคุณจะได้ยินเสียงเตือนอีกครั้ง การดำเนินการนี้จะรีเซ็ตแผงควบคุมเพื่อให้คุณสามารถปรับความสูงของโต๊ะได้

## ES Cambiar las unidades de visualización de altura (cm/pulgadas)

1. Pulse y mantenga presionados simultáneamente los botones 1, 2 y M durante aproximadamente 5 segundos hasta que en la pantalla de visualización de altura se muestre "CE" parpadeando.
2. Para cambiar las unidades de visualización de altura a centímetros (cm), pulse el botón 1 en un período inferior a 5 segundos después de que "CE" comience a parpadear.
3. Para cambiar las unidades de visualización de altura a pulgadas (pulg), pulse el botón 2 en un período inferior a 5 segundos después de que "CE" comience a parpadear.
4. Si no selecciona una nueva configuración durante esos 5 segundos, permanecerá la configuración anterior.

## Change Height Display Units (Cm/Inches)

1. Press and hold the 1, 2 & M buttons together for about 5 seconds until the height display starts flashing "C-E".
2. To change height display units to centimeters (cm), press the 1 button within 5 seconds after "C-E" starts flashing.
3. To change height display units to inches (in), press the 2 button within 5 seconds after "C-E" starts flashing.
4. Unless you select a new setting within 5 seconds, previous settings will remain.



## DE Höhenanzeigeeinheit ändern (cm/Zoll)

1. Halten Sie die Tasten 1, 2 und M gemeinsam etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display „C-E“ zu blinken beginnt.
2. Um die Höhenanzeigeeinheit in Zentimeter (cm) zu ändern, drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden ab Blinkbeginn von „C-E“ die Taste 1.
3. Um die Höhenanzeigeeinheit in Zoll (in) zu ändern, drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden ab Blinkbeginn von „C-E“ die Taste 2.
4. Wenn Sie nicht innerhalb von 5 Sekunden ein neues Element wählen, bleibt die derzeitige Einstellung bestehen.

## FR Modification de l'unité d'affichage de la hauteur (Cm/Pouces)

1. Appuyez simultanément sur les boutons 1, 2 et M pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'affichage de la hauteur se mette à clignoter les lettres « C-E ».
2. Pour changer l'unité d'affichage de la hauteur en centimètres (cm), appuyez sur le bouton 1 dans les 5 secondes suivant le début du clignotement « C-E ».
3. Pour changer l'unité d'affichage de la hauteur en pouces (in), appuyez sur le bouton 2 dans les 5 secondes suivant le début du clignotement « C-E ».
4. En l'absence de choix de votre part dans les 5 secondes, le réglage précédent sera préservé.

## IT Modifca dell'unità di misura dell'altezza (cm/pollici)

1. Tenere premuti contemporaneamente i tasti 1, 2 e M per circa 5 secondi; la misura dell'altezza inizia a lampeggiare e visualizza "C-E".
2. Per impostare l'unità di misura sui centimetri (cm), premere il tasto 1 entro 5 secondi da quando "C-E" inizia a lampeggiare
3. Per impostare l'unità di misura sui pollici (in), premere il tasto 2 entro 5 secondi da quando "C-E" inizia a lampeggiare
4. Se non è selezionata alcuna impostazione entro 5 secondi, resterà valida l'impostazione precedente.

## PL Zmiana jednostek wysokości wyświetlacza (cm/cale)

1. Naciśnij i przytrzymaj razem przyciski 1, 2 i M przez około 5 sekund, aż zaczną migać na wyświetlaczu wysokości "C-E".
2. W celu zmiany jednostek na wyświetlaczu wysokości na centymetry (cm), naciśnij przycisk 1 w ciągu 5 sekund po rozpoczęciu migania "C-E".
3. W celu zmiany jednostek na wyświetlaczu wysokości na cale (cm), naciśnij przycisk 2 w ciągu 5 sekund po rozpoczęciu migania "C-E".
4. Do czasu wybrania nowego ustawienia w ciągu 5 sekund, utrzymane zostaną poprzednie ustawienia.

## RU Изменение единиц измерения высоты (см/дюймы)

1. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «1», «2» и «M» в течение примерно 5 секунд, пока на дисплее отображения высоты не начнет мигать надпись «C-E».
2. Для того чтобы изменить единицы измерения высоты на сантиметры (см), удерживайте кнопку «1» в течение 5 секунд после того, как появится надпись «C-E».
3. Для того чтобы изменить единицы измерения высоты на дюймы, удерживайте кнопку «2» в течение 5 секунд после того, как появится надпись «C-E».
4. Если не установить новые единицы измерения в течение 5 секунд, сохраняются предыдущие настройки.

## PT Mudança de Unidades de Exibição de Altura (Cm/Polegadas)

1. Pressione e mantenha pressionado os botões 1, 2 e M juntos por aproximadamente 5 segundos até que a exibição de altura comece a piscar "C-E".
2. Para mudar as unidades de exibição de altura para centímetros (cm), pressione o botão 1 dentro de 5 segundos após começar o piscamento "C-E".
3. Para mudar as unidades de exibição de altura para polegadas (pol), pressione o botão 2 dentro de 5 segundos após começar o piscamento "C-E".
4. A menos que você selecione uma nova configuração dentro de 5 segundos, as configurações anteriores permanecerão.

## 繁中 顯示單位切換

1. 同時長按1、2和M按鍵大約5秒會直到高度顯示畫面開始閃爍
2. 預改變顯示單位為(cm) · 請在螢幕閃爍後5秒內按1按鍵
3. 預改變顯示單位為(in) · 請在螢幕閃爍後5秒內按2按鍵
4. 螢幕閃爍後5秒內無設定 · 則維持之前設定

## 簡中 显示单位切换

1. 同时长按1、2和M按键大约5秒会直到高度显示画面开始闪烁
2. 要改变显示单位为(cm) · 即 · 请在荧幕闪烁后5秒内按1按键
3. 要改变显示单位为(in) · 请在荧幕闪烁后5秒内按2按键
4. 荧幕闪烁后5秒内无设定 · 则维持之前设定

## JP 高度表示単位を変更 ( Cm/インチ )

1. 高度ディスプレイが「C-E」を点滅表示させるまで、1/2/Mボタンを約5秒間同時に押し続けます。
2. 高度表示単位をセンチ (cm) に切り替える場合、「C-E」の点滅の開始後5秒以内に、「1」ボタンを押します。
3. 高度表示単位をインチ (in) に切り替える場合、「C-E」の点滅の開始後5秒以内に、「2」ボタンを押します。
4. 5秒以内に設定を変更しない場合、以前の設定が継続されます。

## KZ Биіктік өлшемінің бірлігін өзгерту (см / дюйм)

1. «1», «2» және «M» түймелерін биіктік өлшемі дисплейінде «C-E» жыпылықтай бастағанша шамамен 5 секунд басып тұрыңыз.
2. Биіктік өлшемінің бірліктерін сантиметрге (см) ауыстыру үшін «C-E» жыпылықтай бастағаннан кейін 5 секунд ішінде 1 түймесін басыңыз.
3. Биіктік өлшемінің бірліктерін дюймге ауыстыру үшін «C-E» жыпылықтай бастағаннан кейін 5 секунд ішінде 2 түймесін басыңыз.
4. Егер 5 секунд ішінде жаңа параметр таңдалмаса, алдыңғы параметрлер қалады.

## TR Yükseklik Görüntüleme Birimlerini Değiştirin (Cm/İnç)

1. 1, 2 ve M düğmelerini, yükseklik görüntülemede "C-E" belirtimi yanıp sönmeye başlayana kadar aynı anda yaklaşık 5 saniye basılı tutun.
2. Yükseklik görüntüleme birimlerini santimetre olarak değiştirmek için, "C-E" belirtimi yanıp sönmeye başladıktan sonra 5 saniye içinde 1 düğmesine basın.
3. Yükseklik görüntüleme birimlerini inç olarak değiştirmek için, "C-E" belirtimi yanıp sönmeye başladıktan sonra 5 saniye içinde 2 düğmesine basın.
4. 5 saniye içinde yeni bir ayar seçmediğiniz sürece önceki ayarlar korunacaktır.

## TH เปลี่ยนหน่วยแสดงผลความสูง (ซม./นิ้ว)

1. กดปุ่ม 1, 2 & M ค้างไว้พร้อมกันประมาณ 5 วินาที จนกว่าจอแสดงผลความสูงจะเริ่มกะพริบ "C-E"
2. หากต้องการเปลี่ยนหน่วยแสดงผลความสูงเป็นเซนติเมตร (ซม.) ให้กดปุ่ม 1 ภายใน 5 วินาทีหลังจาก "C-E" เริ่มกะพริบ
3. หากต้องการเปลี่ยนหน่วยแสดงผลความสูงเป็นนิ้ว (นิ้ว) ให้กดปุ่ม 2 ภายใน 5 วินาทีหลังจาก "C-E" เริ่มกะพริบ
4. การตั้งค่าก่อนหน้าจะยังคงอยู่จนกว่าคุณ จะเลือกการตั้งค่าใหม่ภายใน 5 วินาที

## Notice

1. This product must meet all technical specifications.
2. Keep this product away from water and corrosive gases.
3. Please contact your point of purchase or our local agent if product is defective.

## ES Notificaciones

1. Este producto debe cumplir con todas las especificaciones técnicas.
2. Mantenga este producto alejado del agua y gases corrosivos.
3. Póngase en contacto con su punto de venta o con nuestro agente local si el producto presenta algún tipo de defecto.

## DE Hinweis

1. Dieses Produkt muss alle technischen Spezifikationen erfüllen.
2. Halten Sie das Produkt von Wasser und korrosiven Gasen fern.
3. Wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder unseren Vertreter vor Ort, wenn das Produkt defekt ist.

## FR Remarque

1. Ce produit doit être conforme à l'intégralité des spécifications techniques.
2. Gardez ce produit à l'écart de toutes sources d'eau et de gaz corrosifs.
3. Veuillez contacter votre point de vente ou votre agent local si le produit est défectueux.

## IT Avviso

1. Questo prodotto deve soddisfare tutte le specifiche tecniche.
2. Tenere questo prodotto lontano dall'acqua e da gas corrosivi.
3. Se il prodotto presenta difetti o guasti, mettersi in contatto con il negozio presso cui è stato fatto l'acquisto.

## PL Uwaga

1. Ten produkt musi być zgodny ze wszystkimi specyfikacjami technicznymi.
2. Ten produkt należy trzymać z dala od wody i powodujących korozję gazów.
3. Jeśli produkt jest uszkodzony, należy się skontaktować z punktem zakupienia lub z naszym lokalnym przedstawicielem.

## RU Примечание

1. Это изделие должно отвечать всем техническим требованиям.
2. Не допускайте попадания на него влаги и коррозионно-активных газов.
3. Свяжитесь с магазином или местным представителем в случае неисправности изделия.

## PT Aviso

1. Este produto cumpre com todas as especificações técnicas.
2. Mantenha este produto longe da água e dos gases corrosivos.
3. Favor contactar seu ponto de compra ou seu distribuidor local se o produto estiver defeituoso.

## 繁中 提示

1. 本產品操作必須符合所有技術規格。
2. 使本產品遠離水和腐蝕性氣體。
3. 如果產品有缺陷，請聯繫您的購買點或我們當地的代理商。

## 簡中 提示

1. 本产品操作必须符合所有技术规格。
2. 使本产品远离水和腐蚀性气体。
3. 如果产品有缺陷，请联系您的购买点或我们当地的代理商。

## JP 注意

1. 本製品は全ての技術仕様を満たす必要があります。
2. 本製品を水気や腐食性の気体へ晒さないでください。
3. 本製品が故障した場合、購入場所や当社の代理店までお問合せください。

## KZ Ескерту

1. Бұл өнім барлық техникалық сипаттамаларға сай болуы керек.
2. Бұл өнімді судан және агрессивті газдардан аулақ ұстаңыз.
3. Егер өнім ақаулы болса, сатып алу орнына немесе жергілікті агентпен хабарласыңыз.

## TR Hinweis

1. Dieses Produkt muss alle technischen Spezifikationen erfüllen.
2. Halten Sie das Produkt von Wasser und korrosiven Gasen fern.
3. Wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder unseren Vertreter vor Ort, wenn das Produkt defekt ist.

## TH โปรดทราบ

1. ผลิตภัณฑ์นี้ต้องเป็นไปตามข้อกำหนดทางเทคนิคทั้งหมด
2. เก็บผลิตภัณฑ์นี้ให้อยู่ห่างจากน้ำและก๊าซที่มีฤทธิ์กัดกร่อน
3. โปรดติดต่อจุดซื้อหรือตัวแทนในท้องถิ่นของเราหากผลิตภัณฑ์ชำรุด

# Warranty

AeroCool will repair or replace, at no charge, any product(s) or part(s) of a product that proves defective because of improper material or workmanship, under normal use and maintenance.

## Covered by Limited Warranty

This Limited Warranty covers any defects in material or workmanship under normal use.

(Dysfunctional, deformed, broken, or damaged parts and leatherette decomposition)

## Not Covered by Limited Warranty

Problems not resulting from material or workmanship defects; e.g. stains, scratches, and other similar problems.

(For such problems, please request a replacement product within 7 days of purchase)

Damage or defect resulting from faulty assembly.

## How to Make a Warranty Claim

If your product is still under warranty and you would like to apply for a replacement, please return the product at your point of purchase or contact our local agent.

Please prepare the following information before contacting point of purchase or local agent :

1. Invoice/receipt.
2. Photo of serial number starting with SN (can be found underneath product).
3. Photos or video of product illustrating the problem/issue.
4. Photo of complete product.

## Warranty Period

The warranty is effective from the date on which the invoice/receipt was issued. If invoice/receipt cannot be provided, the warranty is valid from date of packaging (plus one month).

## Garantía

AeroCool reparará o reemplazará, sin cargo alguno, cualquier producto(s) o pieza(s) de un producto que presente(n) defectos de material o mano de obra, siempre y cuando se haya(n) utilizado de forma correcta y se realice un mantenimiento adecuado.

### Daños cubiertos por la Garantía limitada

Esta Garantía limitada cubre cualquier defecto de material o mano de obra en condiciones normales de uso. (Piezas en mal estado, deformadas, rotas o dañadas y piel sintética dañada)

### Daños no cubiertos por la Garantía limitada

Problemas no causados por defectos de materiales o mano de obra; por ejemplo, manchas, arañazos y otros problemas similares.

(En caso de que se encuentre con algún problema de los mencionados, solicite un producto de reemplazo en un plazo de 7 días tras la fecha de compra)

Daños o defectos resultantes de un montaje incorrecto.

### Cómo realizar un reclamación de garantía

Si su producto todavía está en garantía y desea solicitar un reemplazo, devuelva el producto en el punto de compra o póngase en contacto con nuestro representante local.

Por favor, prepare la siguiente información antes de ponerse en contacto con el punto de compra o el representante local :

1. Factura/Recibo de compra.
2. Foto del número de serie del producto (comienza por SN y lo puede encontrar debajo del producto)
3. Fotos o video del producto indicando el defecto/problema.
4. Foto del producto completo.

### Período de garantía

La garantía es efectiva a partir de la fecha de emisión de la factura/recibo de compra.

Si no se puede proporcionar factura o recibo, la garantía será válida a partir de la fecha de embalaje (más un mes).

---

## Garantie

Produkte und Teile, die bei regulärer Nutzung und Pflege durch Material- oder Herstellungsfehler bedingte Defekte aufweisen, werden von AeroCool kostenlos repariert oder ausgetauscht.

### Von der eingeschränkten Garantie abgedeckt

Diese eingeschränkte Garantie deckt sämtliche Defekte ab, die bei regulärer Nutzung durch Material- oder Herstellungsfehler entstehen.

(Nicht funktionsfähige, verformte, gebrochene und anderweitig beschädigte Teile sowie Auflösung von Kunstleder)

### Nicht von der eingeschränkten Garantie abgedeckt

Schädigungen, die nicht durch Material- oder Herstellungsfehler verursacht werden, z. B. Flecken, Kratzer und ähnliche Mängel.

(Bei solchen Problemen fordern Sie bitte innerhalb 7 Tagen ab Kaufdatum ein Ersatzprodukt an)

Schäden oder Defekte durch fehlerhafte Montage.

### So nutzen Sie Garantieleistungen

Wenn Ihr Produkt noch von der Garantie abgedeckt wird und Sie einen Ersatz wünschen, geben Sie das Produkt bitte an Ihren Händler zurück; alternativ wenden Sie sich an unsere örtliche Vertretung.

Bitte legen Sie folgende Informationen bereit, bevor Sie sich an Händler oder örtliche Vertretung wenden :

1. Rechnung/Kaufbeleg.
2. Foto der Seriennummer (an der Unterseite des Produktes, beginnt mit „SN“).
3. Foto oder Video, welches das Problem zeigt.
4. Foto des kompletten Produktes.

### Garantiezeitraum

Die Garantie gilt ab Ausstellungsdatum der Rechnung/des Kaufbeleges.

Sofern keine Rechnung/kein Kaufbeleg vorgelegt werden kann, gilt die Garantie ab Datum der Verpackung (plus einem Monat).

## Garantie

AeroCool s'engage à réparer ou remplacer, sans frais, tout produit(s) ou partie(s) d'un produit qui s'avère défectueux à cause d'un défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

### Couvert par la garantie limitée

Cette garantie limitée couvre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation. (Pièces dysfonctionnelles, déformées, cassées ou endommagées ainsi que la détérioration des parties en cuir)

### Non couvert par la garantie limitée

Les problèmes ne résultant pas d'un défaut de matériel ou de fabrication ; par exemple les taches, les égratignures et autres problèmes similaires.

(En cas de tels problèmes, veuillez demander un produit de remplacement dans les 7 jours suivant l'achat)

Les dommages ou les défauts résultant d'un assemblage défectueux.

### Comment faire une réclamation de garantie

Si votre produit est toujours sous garantie et que vous souhaitez demander un remplacement, veuillez retourner le produit à votre point de vente ou contacter directement notre agent local.

Veuillez avoir à disposition les informations suivantes avant de contacter le point de vente ou notre agent local :

1. La facture/reçu.
2. Une photo du numéro de série commençant par SN (il se trouve sous le produit).
3. Des photos ou des vidéos du produit illustrant le problème.
4. Une photo du produit complet.

### Période de garantie

La garantie prend effet à compter de la date de la facture/du reçu.

Si la facture/le reçu ne peut être fourni, la garantie est valable uniquement à compter de la date d'emballage (plus un mois).

## Garanzia

AeroCool riparerà o sostituirà, gratuitamente, qualsiasi prodotto o parte di un prodotto che risultasse difettosa a causa di materiale o lavorazione impropria, in normali condizioni d'uso e manutenzione.

### Coperto dalla Garanzia Limitata

Questa Garanzia Limitata copre qualsiasi difetto dei materiali o di lavorazione in normali condizioni d'uso.

(Parti che non funzionano in modo appropriato, deformate, rotte o danneggiate e deterioramento della similpelle)

### Non coperto dalla Garanzia Limitata

Problemi non causati dai materiali o dalla lavorazione; ad esempio: macchie, graffi e altri problemi simili.

(Per tali problemi, fare richiesta di sostituzione entro 7 giorni dall'acquisto)

Danni o difetti causati da un assemblaggio inappropriato.

### Come eseguire un Reclamo in garanzia

Se il prodotto è ancora coperto dalla garanzia e si vuole richiedere una sostituzione, restituire il prodotto al negozio in cui è stato eseguito l'acquisto, oppure contattare il nostro agente locale.

Preparare le informazioni che seguono prima di contattare il negozio o l'agente locale :

1. Fattura/scontrino.
2. Foto del numero di serie che inizia con SN (si trova sulla parte inferiore del prodotto).
3. Foto o video del prodotto che illustrano il problema.
4. Foro del prodotto completo.

### Periodo di garanzia

La garanzia ha effetto dalla data di emissione della fattura/scontrino.

Se non è possibile fornire la fattura/scontrino, la garanzia ha validità dalla data di confezionamento (cui va aggiunto un mese).

## Gwarancja

Firma AeroCool bezpłatnie naprawi lub wymieni każdy produkt lub część, które podczas normalnego użytkowania okażą się wybrakowane z powodu nieprawidłowego materiału lub wadliwego wykonania.

### Objęte ograniczoną gwarancją

Niniejsza ograniczona gwarancja obejmuje wszystkie wady materiału lub dotyczące wykonania, w przypadku normalnego użytkowania produktu.

(Niedziałające, odkształcone, złamane lub uszkodzone części i rozkład imitacji skóry)

### Nieobjęte ograniczoną gwarancją

Problemy nie wynikające z wad materiałowych lub wykonania; np. zacieki, zarysowania oraz inne podobne problemy.

(W przypadku takich problemów należy żądać produktu zamiennego w ciągu 7 dni od daty zakupu)

Uszkodzenia lub wady wynikające z nieprawidłowego montażu.

### Zgłaszanie roszczenia gwarancyjnego

Jeżeli produkt jest nadal objęty gwarancją i użytkownik chce wystąpić o wymianę, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu lub skontaktować się z naszym lokalnym przedstawicielem.

Przed skontaktowaniem się z miejscem zakupu lub naszym lokalnym przedstawicielem należy przygotować następujące informacje :

1. Fakturę/paragon.
2. Zdjęcie numeru seryjnego rozpoczynającego się od liter SN (można znaleźć na spodzie produktu).
3. Zdjęcia lub film dotyczący produktu ilustrujące problem.
4. Zdjęcie kompletnego produktu.

### Okres gwarancji

Gwarancja obowiązuje od daty wystawienia faktury/paragonu.

Jeżeli nie można przedstawić faktury/paragonu, gwarancja obowiązuje od daty pakowania (plus jeden miesiąc).

## Гарантия

Компания AeroCool бесплатно отремонтирует или заменит любой товар (товары) или какую-либо часть товара при признании их дефектными из-за использования неподходящего материала или несоответствующего качества изготовления только в случае, если использование и обслуживание были нормальными.

### Покрывается ограниченной гарантией

Настоящая ограниченная гарантия покрывает любые дефекты в материале или такие, которые возникли при нормальном использовании в результате ненадлежащего качества изготовления.

(Неправильно функционирующие, деформированные, сломанные или поврежденные детали и декомпозиция кож.заменителя)

### Не покрывается ограниченной гарантией

Проблемы, не связанные с дефектами материала или качеством изготовления (например: пятна, царапины и другие подобные проблемы).

(В случае таких проблем, запрос о замене товара должен быть сделан в течение 7 дней с момента покупки)

Повреждения или дефекты, возникшие в результате неверной сборки.

### Как составить гарантийную рекламацию

Если на приобретенный вами товар по-прежнему действует гарантия и вы хотите, чтобы вам заменили товар, верните товар в место, где вы его купили, или свяжитесь с нашим локальным агентом.

Перед обращением в место продажи или к локальному агенту подготовьте следующую информацию :

1. Счет-фактура/чек.
2. Фото серийного номера, начинающегося с букв SN (расположен под сиденьем).
3. Фотографии или видео товара, иллюстрирующие проблему/вопрос.
4. Фото продукта полностью.

### Гарантийный период

Гарантия действует с даты выдачи счета-фактуры/чека.

Если невозможно предоставить счет-фактуру/чек, гарантия действует с даты, указанной на упаковке (плюс один месяц).

## Garantía

AeroCool irá reparar ou substituir, sem nenhum custo adicional, quaisquer produto(s) ou peça(s) de um produto que apresentar(em) algum defeito por causa de material ou mão-de-obra inadequada, sob condições normais de uso e manutenção.

### Cobertos pela Garantia Limitada

Esta Garantia Limitada cobre eventuais defeitos de material ou mão-de-obra sob condições normais de uso. (Peças disfuncionais, deformadas, quebradas ou danificadas e decomposição de napa)

### Não Cobertos pela Garantia Limitada

Problemas não resultantes de defeitos de material ou mão-de-obra; por exemplo, arranhões, manchas e outros problemas similares. (Para tais problemas, por favor, solicite um produto de substituição dentro de 7 dias a partir da data de compra) Dano ou defeito resultante de defeito de montagem.

### Como fazer uma reclamação sob garantia

Se o seu produto ainda está sob garantia e você deseja solicitar uma substituição, devolva o produto no local de compra ou contacte o nosso agente local.

Por favor, prepare as seguintes informações antes de entrar em contato com ponto de compra ou agente local :

1. Fatura/recibo.
2. Foto de número de série começando com NS (pode ser encontrado debaixo de produto).
3. Fotos ou vídeo do produto, ilustrando o problema/questão.
4. Foto do produto completo.

### Período de Garantia

A garantia é eficaz a partir da data de emissão da fatura/recibo.

Se a fatura/recibo não podem ser fornecidos, a garantia é válida a partir da data de embalagem (mais um mês).

## 保固

Aerocool 將免費維修或更換由於材料或工藝不當導致有缺陷的產品部件及零件。

### 有限保固包含

只提供在正常使用下的材料或工藝缺陷之有限保固。  
(功能不良·部件變形·破裂·損傷·皮革崩解)

### 有限保固不包含

非由於材料或工藝缺陷產生的污漬·刮痕和類似問題。  
(上述問題·請在購買的七天內提出請求更換產品)  
裝配錯誤所導致的損壞或缺陷。

### 保固方式

如果你產品還在保固內請聯繫原購買處或我們的當地代理商做維修或更換的服務。

請準備以下訊息以便我們當地代理商為你服務：

1. 發票或收據
2. 產品序號之照片 (貼紙一般在產品底部)
3. 產品有損壞之照片或影片
4. 完整產品之照片

### 保固期

保固期從發票或收據購買日期起生效。

若無法提供發票或收據則改由出廠日期加一個月計算。

## 保固

Aerocool將免費維修或更換由於材料或工藝不當導致有缺陷的產品部件及零件。

### 正常保固包含

只提供在正常使用下的材料或工藝缺陷之有限保固。  
(功能不良·部件變形·破裂·損傷·皮革崩解)

### 正常保固不包含

非材料或工藝缺陷產生的污漬·刮痕和類似問題。  
(上述問題·請在購買的七天內提出更換產品的需求)  
裝配錯誤所導致的損壞或缺陷。

### 保固方式

如果你產品還在保固內請聯繫原購買處或我們的當地代理商做維修或更換的服務。

請準備以下訊息以便我們當地代理商為你服務：

1. 發票或收據
2. 產品序號之照片 (貼紙一般在產品底部)
3. 產品有損壞之照片或影片
4. 完整產品之照片

### 保固期

保固期從發票或收據購買日期起生效。

若無法提供發票或收據則改由出廠日期加一個月計算。

## 保証

AeroCoolは、通常の使用およびメンテナンスの下で、不適切な材料または製造上の理由により欠陥があると判明した製品または製品の一部を無料で修理または交換します。

### 限定保証の対象

この限定保証は、通常の使用の下での材料または製造上の欠陥に適用されます。  
(機能不全、変形した、壊れた、または損傷した部品および皮革の変質)

### 限定保証の対象外

材料または製造上の欠陥に起因しない問題。例えば：汚れ、傷、および他の同様の問題。  
(このような問題の場合は、購入後7日以内に交換用製品を申請してください)  
組み立て不良による損傷または欠陥。

### 保証請求を行う方法

お客様の製品が保証の対象であり、交換を申請される場合は、ご購入店に製品を返却するか、当社代理店にお問い合わせください。

購入先または当社代理店に連絡する前に、以下の情報を準備してください：

1. 請求書/領収書
2. SNで始まるシリアル番号の写真 (製品の下にあります)
3. 問題を示す製品の写真またはビデオ
4. 完全な製品の写真

### 保証期間

保証は、請求書/領収書が発行された日から有効です。

請求書/領収書を提供できない場合は、梱包日付 (1ヶ月を加える) から保証が有効です。

## Кепілдік

AeroCool компаниясы қалыпты пайдалану және қызмет көрсету кезінде жарамсыз материал немесе дұрыс өндірмеу салдарынан ақаулы өнімнің (бұйымдардың) немесе бұйым бөлігін (бөлшектерін) тегін жөндейді немесе ауыстырып береді.

### Шектеулі кепілдікпен қамтылған

Бұл шектеулі кепілдік қалыпты пайдалану кезінде кез келген материалдық немесе өндіру ақаулығын қамтиды. (Дисфункционалды, деформацияланған, сынған немесе бүлінген бөліктер мен былғарының ыдырауы)

### Шектеулі кепілдікпен қамтылмаған

Материалдық немесе өндірістік ақаулардан туындамаған проблемалар; мысалы, дақтар, сызаттар және басқа да ұқсас проблемалар. (Мұндай проблемалар кезінде сатып алғаннан кейінгі 7 күн ішінде өнімді ауыстырып беруді сұраңыз) Ақаулы құрастыру нәтижесінде пайда болған зақым немесе ақау.

### Кепілдік талап-арызын қалай құрастыру қажет

Егер сіздің өніміңіз әлі күнге дейін кепілдікте болса және ауыстыру туралы өтініш жасағыңыз келсе, өнімді сатып алу орнына қайтарыңыз немесе жергілікті агентпен хабарласыңыз.

Сатып алу орнына немесе жергілікті агентке хабарласпас бұрын келесі ақпаратты дайындаңыз :

- Шот-фактура / түбіртек.
- SN-дан басталатын сериялық нөмірдің суреті (өнімнің төменгі жағынан табуға болады).
- Мәселені/жағдайды сипаттайтын өнімнің фотосуреттері немесе бейнелері.
- Өнімнің толық суреті.

### Кепілдік мерзімі

Кепілдік шот-фактура / түбіртек шығарылған күннен бастап күшіне енеді.

Егер шот-фактура / түбіртек берілмесе, кепілдік орау күнінен бастап жарамды (плюс бір ай).

## Garanti

AeroCool, normal kullanım ve bakım altında, uygun olmayan malzemeden veya işçilikten kaynaklanan kusur bulunduğu kanıtlanan herhangi bir ürünü ya da bir ürünün parçasını/parçalarını ücretsiz olarak onaracak veya değiştirecektir.

### Sınırlı Garantiyle Kapsanır

Bu Sınırlı Garanti, normal kullanım altında malzeme veya işçilik kusurlarını kapsar.

(İşlevsiz, şekli bozulmuş, kırılmış veya hasar görmüş parçalar ve yapay deri bozulması)

### Sınırlı Garantiyle Kapsanmaz

Lekeler, çizilmeler ve diğer benzeri nedenler gibi malzeme veya işçilik kusurlarından kaynaklanmayan sorunlar.

(Bu tür sorunlar için lütfen satın alma tarihinden itibaren 7 gün içinde ürün değişimi isteyin)

Hatalı kurulumdan kaynaklanan hasar veya kusur.

### Garanti Kapsamında İşlem Yapılmasını İsteme Yöntemi

Ürününüz hâlâ garanti kapsamındaysa ve bir değişim için başvurmak isterseniz, lütfen ürünü, satın aldığınız yere iade edin veya yerel acentemizle iletişime geçin.

Ürünün satın alındığı yerle veya yerel acenteyle iletişime geçmeden önce lütfen aşağıdaki bilgileri hazırlayın :

- Fatura/fişi.
- SN ile başlayan seri numarasının fotoğrafı (ürünün alt kısmında bulunabilir).
- Ürünün sorunu/şikâyeti gösteren fotoğrafları veya videosu.
- Ürünün tamamının fotoğrafı.

### Garanti Süresi

Garanti, fatura/fişi üzerindeki tarihten itibaren geçerlidir.

Fatura/fişi sağlanamazsa, garanti, paketleme tarihinden itibaren geçerlidir (artı bir ay).

## การรับประกัน

AeroCool จะซ่อมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์หรือชิ้นส่วนของผลิตภัณฑ์ที่สูงขึ้นได้ว่ามีข้อบกพร่องเนื่องจากวัสดุหรือฝีมือการผลิตที่ไม่เหมาะสมภายใต้การใช้และการบำรุงรักษาตามปกติ โดยไม่มีค่าใช้จ่าย

### คุ้มครองโดยการรับประกันแบบจำกัด

การรับประกันแบบจำกัดนี้ครอบคลุมถึงข้อบกพร่องในด้านวัสดุหรือฝีมือการผลิตภายใต้การใช้งานตามปกติ ( ชิ้นส่วนที่ไม่สมบูรณ์ รูปร่างผิดปกติ ซ้ำชุด หรือเสียหาย และการผูกพันของหนังเทียม )

### ไม่คุ้มครองโดยการรับประกันแบบจำกัด

ปัญหาที่เกิดจากความบกพร่องของวัสดุหรือฝีมือการผลิตเช่น คราบ รอยขีดข่วน และปัญหาอื่นที่คล้ายคลึงกัน (สำหรับปัญหาดังกล่าว โปรดขอเปลี่ยนสินค้าภายใน 7 วันหลังจากซื้อ) ความเสียหายหรือข้อบกพร่องที่เกิดจากการประกอบผิดพลาด

### วิธีการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน

หากผลิตภัณฑ์ของคุณยังคงอยู่ภายใต้การรับประกันและคุณต้องการขอเปลี่ยนสินค้า โปรดส่งคืนผลิตภัณฑ์ ณ จุดที่คุณซื้อหรือติดต่อตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของเรา

โปรดเตรียมข้อมูลต่อไปนี้ก่อนติดต่อจุดซื้อหรือตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ :

- ใบกำกับสินค้า/ใบเสร็จรับเงิน
- รูปภาพหมายเลขซีเรียลเริ่มต้นด้วย SN (สามารถดูได้ที่ด้านล่างผลิตภัณฑ์)
- รูปภาพหรือวิดีโอของผลิตภัณฑ์ที่แสดงปัญหา/ประเด็นที่เป็นปัญหา
- ภาพของผลิตภัณฑ์ที่สมบูรณ์

### ระยะเวลาประกัน

การรับประกันมีผลตั้งแต่วันที่ออกใบกำกับสินค้า/ใบเสร็จรับเงิน

หาก ไม่สามารถจัดหาใบกำกับสินค้า/ใบเสร็จรับเงินได้ การรับประกันจะมีผลนับจากวันที่ระบุบนบรรจุภัณฑ์ (บวกหนึ่งเดือน)



**THUNDERX3**